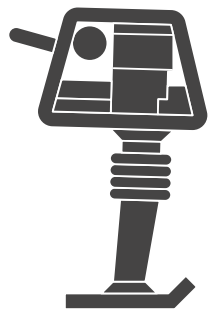




Ersatzteile
Spare parts
Pièces de rechange

AVS 68



Bauprogramm

Product line

Programme matériels

Vibrationsstampfer

Vibrationsplatten

Grabenvibrationswalzen

Doppelvibrationswalzen

Tandem-Vibrationswalzen

Walzenzüge

Rammers

Vibrating plates

Trench vibratory rollers

Pedestrian double drum rollers

Tandem vibrating rollers

Self-propelled vibratory rollers

Pilonneues

Plaques vibrantes

Rouleaux vibrants de tranchée

Rouleaux vibrants duplex

Rouleaux tandem vibrants

Rouleaux vibrants monobille

Trilstampers

Trilplatten

Sleuftrilwalsen

Dubbele trilwalsen

Tandemtrilwalsen

Vibrationsstamper

Vibrationsplader

Grøft-vibrationsvalser

Doppelvibrationsvalser

Tandem-Vibrationsvalser

Valsetræk

Apisonadoras vibratorias

Placas vibratorias

Apisonadoras de zanjas

Rodillos vibratorios dobles

Rodillos vibratorios tandem

Rodillos vibratorios automotores

Vibradores

Placas vibradoras

Cilindros vibradores para valas

Cilindros vibradores duplex

Cilindros vibradores tandem

Tréns vibradores

Vibrocostipatori

Vibropiastre

Vibrorulli per fossi

Vibrorulli doppi

Vibrorulli tandem

Ersatzteile

AMMANN

Wichtig!

Um Ersatzteilbestellungen schnell und richtig ausführen zu können, benötigen wir folgende Angaben:

1. Maschinen-Nr.: _____

2. Maschinen-Typ: _____

3. ggf. Motor-Typ: _____

(Für Ihren Gebrauch hier einschreiben, die Angaben entnehmen Sie bitte dem Typenschild)

4. Artikelbezeichnung, Artikel-Nr. und Stückzahl.

5. Versandart (per Post, Eil- oder Flugpost, Spedition oder Nachtverteiler).

6. Genaue Versandanschrift, falls erforderlich mit Bahn- oder Poststation.

Nur **Original**-Ersatzteile gewährleisten eine einwandfreie, von uns geprüfte Beschaffenheit. Deshalb nur derartige Ersatzteile verwenden, da wir sonst keine Garantie übernehmen.

Bei Garantiefällen das schadhafte Teil einsenden und vor der Schadensbehebung Ihren Vertragshändler oder unsere Kundendienstabteilung informieren (FAX 02242 / 88 02 89).

Bei Garantiefällen an Verbrennungsmotoren setzen Sie sich bzgl. der Schadensbehebung und Garantieabwicklung bitte mit dem Motoren-hersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten in Verbindung.

Die Abbildungen sind wegen technischer Weiterentwicklung für die Ausführung unverbindlich.

Ihre Ersatzteilbestellung richten Sie bitte an die nächste Händlerverkaufsstelle oder an:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Strasse 36
D-53773 Hennef

Postfach 11 63
D-53758 Hennef

FAX 0 22 42 / 88 02 89

Spare parts



Important!

In order to enable spare parts orders to be processed quickly and correctly, we require the following data:

1. Machine number: _____
2. Machine type: _____
3. Motor type: _____
(enter here for your own use; the data is shown on the type plate of the machine)
4. Article designation, article number and quantity.
5. Dispatch mode (by post, express or air mail delivery, forwarding agent or distributor.
6. Exact dispatch address, if necessary with train or postal station.

Only original spare parts ensure a perfect condition tested by us; no warranty can be given if original spare parts are not used.

In case of warranty claims, send in the damaged part and notify your authorised dealer or our service department prior to repairing the damage (fax: 0049 22 42 / 88 02 89).

In case of warranty claims for combustion engines, please contact the engine manufacturer or one of his authorised repair workshops to repair the damage or process the warranty claim.

Because of the steady development of our products, the shown illustrations are non-committal.

To order spare parts, please contact your local dealer or write to:

Ammann Verdichtung GmbH

**Josef-Dietzgen-Strasse 36
D-53773 Hennef**

**Postfach 11 63
D-53758 Hennef**

FAX 0049 22 42 / 88 02 89

Pièces de rechange

AMMANN

Important!

Pour pouvoir traiter rapidement et correctement les commandes de pièces de rechange, nous avons besoin des indications suivantes:

1. No. de machine: _____
2. Type de machine: _____
3. Type de moteur: _____
(à inscrire ici pour votre usage; prière d'utiliser les indications données sur la plaque signalétique de la machine)
4. Désignation d'article, no. d'article et quantité.
5. Type d'expédition (par poste, express ou poste aérienne, commissionnaire de transport ou messagerie).
6. Adress exacte d'expédition, si nécessaire avec la station ferroviaire ou postale.

Seules les pièces de rechange **originales** garantissent des propriétés parfaites contrôlées par nos soins. N'utilisez donc que ces pièces de rechange, étant donné que sinon nous n'assumerons aucune garantie.

En cas de recours à la garantie, renvoyer la pièce défectueuse et informer votre vendeur contractuel ou notre département de service après-vente (FAX 0049 22 42 / 88 02 89).

En cas de recours à la garantie pour des moteurs à combustion, veuillez contacter le fabricant du moteur ou un de ses ateliers contractuels pour l'élimination du dommage et le règlement de la garantie.

En raison de l'évolution technique, les figures ne sont pas définitives pour la construction.

Veuillez adresser votre commande de pièce de rechange au point de vente le plus proche ou à:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Strasse 36
D-53773 Hennef

Postfach 11 63
D-53758 Hennef

FAX 0049 22 42 / 88 02 89

Onderdelen

AMMANN

Belangrijk!

Om onderdeelbestellingen vlug en goed uit te kunnen voeren hebben wij de volgende gegevens nodig:

1. Machinenr.: _____

2. Machintyp: _____

3. Event. motortype: _____
(Het beste hier opschrijven)

4. Vroegere aanduiding, artikelnummer en aantal stuks.

5. Wijze van verzending (per post, snel- of vliegpost, expeditie of nachtdistributie).

6. Nauwkierig adres, indien nodig met spoorstation of Post- kantoor. De gegevens vindt u op het typeplaatje van de machine.

Uitsluitend **originele** onderdelen garanderen een onberispelijke, door ons gecontroleerde kwaliteit. Daarom uitsluitend zulke onderdelen gebruiken omdat wij anders geen garantie kunnen geven.

Bij garantie het beschadigde onderdeel toesturen en vóór het opheffen van de schade uw handelaar of onze klantenservice informeren (FAX: 0049 2242/8802-89).

Bij garantie aan verbrandingsmotoren neemt u omtrent het opheffen van de schade en de afwikkeling van de garantie met de motorfabriek of een werkplaats waarmee hij een contract heeft, contact op.

De afbeeldingen zijn wegens de technische verdere ontwikkeling voor de uitvoering niet bindend.

Uw onderdelenbestelling stuurt u het beste aan het dichtbijzijnde handelaarskantoor of aan:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36Postfach1163

D-53773 Hennef

D-53758 Hennef

Telefax 0049 2242/8802-89

Reservedele

AMMANN

Vigtigt!

De kan forvente korrekt levering ved bestilling af reservedele. Dertil skal vi bruge følgende oplysninger:

1. Maskinnummer: _____
2. Maskintype: _____
3. Evt. motortype: _____
(skriv nummeret her til Deres egen brug;se oplysningerne på maskinens typeskilt.)
4. Artikelbetegnelse, artikel-nr. og ønsket antal
5. Ønsket forsendelsesmåde (postpakke, ekspres- eller luft-post, spedition eller tilstilling om natten)
6. Nøjagtig adresse, om nødvendigt med bane- og poststation

Kun **originale** reservedele, der er kvalitetsafprøvet af os før leveringen, garanterer en upåklagelig beskaffenhed. Vi tilråder kun at anvende disse reservedele, idet garantiydelsen ellers bortfalder.

I tilfælde af garantiydelse bedes den defekte del indsendt. Informer Deres forhandler eller vor kundeservice (fax 0049 22 42 / 88 02-89) før fejlen udbedres.

I forbindelse med garantiydelser for forbrændingsmotoren bedes De kontakte producenten af motoren eller dennes værksted med hensyn til udbedring af skaden og afvikling af garantien.

Illustrationerne er uforbindende for modellen på grund af den tekniske videreudvikling.

Send venligst bestilling af reservedele til den nærmeste forhandler eller til:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36
D-53773 Hennef

Postfach11 63
D-53758 Hennef

FAX 0049 22 42 / 88 02-89

Piezas de repuesto

AMMANN

¡Importante!

Para poder despachar rápida y correctamente los pedidos de recambios necesitamos que se nos faciliten las siguientes indicaciones:

1. No. de máquina: _____
2. Tipo de máquina: _____
3. Tipo de motor: _____
(Anótelo aquí, para usarlo Vd.; Se ruega tomar las indicaciones de la placa de características fijada a la máquina.)
4. Denominación del artículo, No. del artículo y cantidad.
5. Modo de envío (por correo, correo urgente, correo aéreo, empresa de transportes o distribuidor nocturno).
6. Dirección de envío exacta, caso de ser necesario indicando también la estación de ferrocarril o postal.

Tan sólo recambios **originales** garantizan una característica perfecta, ensayada por nosotros. Por tal motivo, sólo se han de emplear tales recambios, puesto que, de no hacerlo, no concedemos garantía alguna.

Se nos tiene que enviar la pieza defectuosa en los casos de garantía. Además, antes de ponerse a reparar el daño, se tiene que informar del caso a su comerciante contratado o a nuestro departamento del servicio postventa (FAX 00492242 / 8802-89).

En casos de garantía para motores de combustión se ruega ponerse en contacto con el fabricante de motores o uno de sus talleres contratados para gestionar la reparación del daño y hacer los tramites de la garantía.

Las figuras se entienden sin compromiso para la construcción, en razón al progreso tecnológico ulterior.

Se le ruega que su pedido de recambios lo dirija al punto de venta del establecimiento comercial más próximo o a:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Strasse 36
D-53773 Hennef

Postfach 11 63
D-53758 Hennef

FAX 0049 22 42 / 88 02 89

Peças de reposição

AMMANN

Importante!

Para se poder despachar uma encomenda de peças sobresselentes rápida e correcta, precisamos dos seguintes dados:

1. Número da máquina _____
2. Modelo da máquina _____
3. Modelo do motor _____
(registar aqui para sua utilização; Estes dados podem ser deduzidos da placa de referência da máquina.)
4. Designação do artigo, número do artigo e número de peças.
5. Modalidade de envio (via correio, via expresso, via aérea, por expeditor ou distribuição nocturna).
6. Direcção correcta de destinatário; em caso de necessidade, mencionar a respectiva estação de caminho-de-ferro ou posto de correio.

Só as peças sobresselentes **originais** é que garantem a boa qualidade, por nós testada. Por isso, deve utilizar-se apenas peças originais, caso contrário nós não assumimos qualquer responsabilidade.

No caso de ter garantia, enviar a peça danificada e informar o seu fornecedor ou os nossos serviços ao cliente, antes da reparação dos danos.

Com respeito à reparação de avarias nos casos de motores de combustão com garantia, queira contactar o fabricante de motores ou um dos seus concessionários.

Para fazer a sua encomenda de peças sobresselentes é favor dirigir-se ao seu fornecedor ou a:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36
D-53773 Hennef

Postfach 1163
D-53758 Hennef

Telefax 0049 2242/8802-89

Parti di ricambo

AMMANN

Importante!

Per metterci nella condizione di evadere velocemente e correttamente una Vostra ordinazione di parti di ricambio, dovete per cortesia

1. Macchina n.: _____

2. Macchina tipo: _____

3. Event. motore tipo: _____

(scrivetelo qui per ogni Vostra ulteriore necessità; Rilevate i dati tecnici della macchina dalla rispettiva targhetta applicata sulla macchina stassa.)

4. Denominazione articolo, Articolo n. e numero di pezzi richiesti

5. Tipo di spedizione (per posta, espresso o area, casa spedizioni o consegna notturna)

6. Indirizzo molto preciso per la consegna, se necessario anche con indicazione della stazione ferroviaria o dell'ufficio postale.

Le parti **Originali** di Ricambio garantiscono una qualità perfetta e da noi controllata. Quindi si raccomanda di usare solo tali parti di ricambio, visto che in caso contrario noi non diamo alcuna garanzia.

Se subentrasse un caso di garanzia dovete assolutamente inviarci la parte difettosa e, ancora prima di eliminare detto guasto, dovete informare il Concessionario o il nostro Reparto Assistenza Cliente (via telefax: 0049 2242/8802-89).

Se subentrasse un caso di garanzia per i motori Diesel, Vi preghiamo di contattare, sia per l'eliminazione del guasto che per l'applicazione della garanzia, la fabbrica del motore oppure un suo concessionario.

Vi preghiamo infine di indirizzare La Vostra Ordinazione per le parti di ricambio al Concessionario più vicino oppure a

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36Postfach1163

D-53773 Hennef

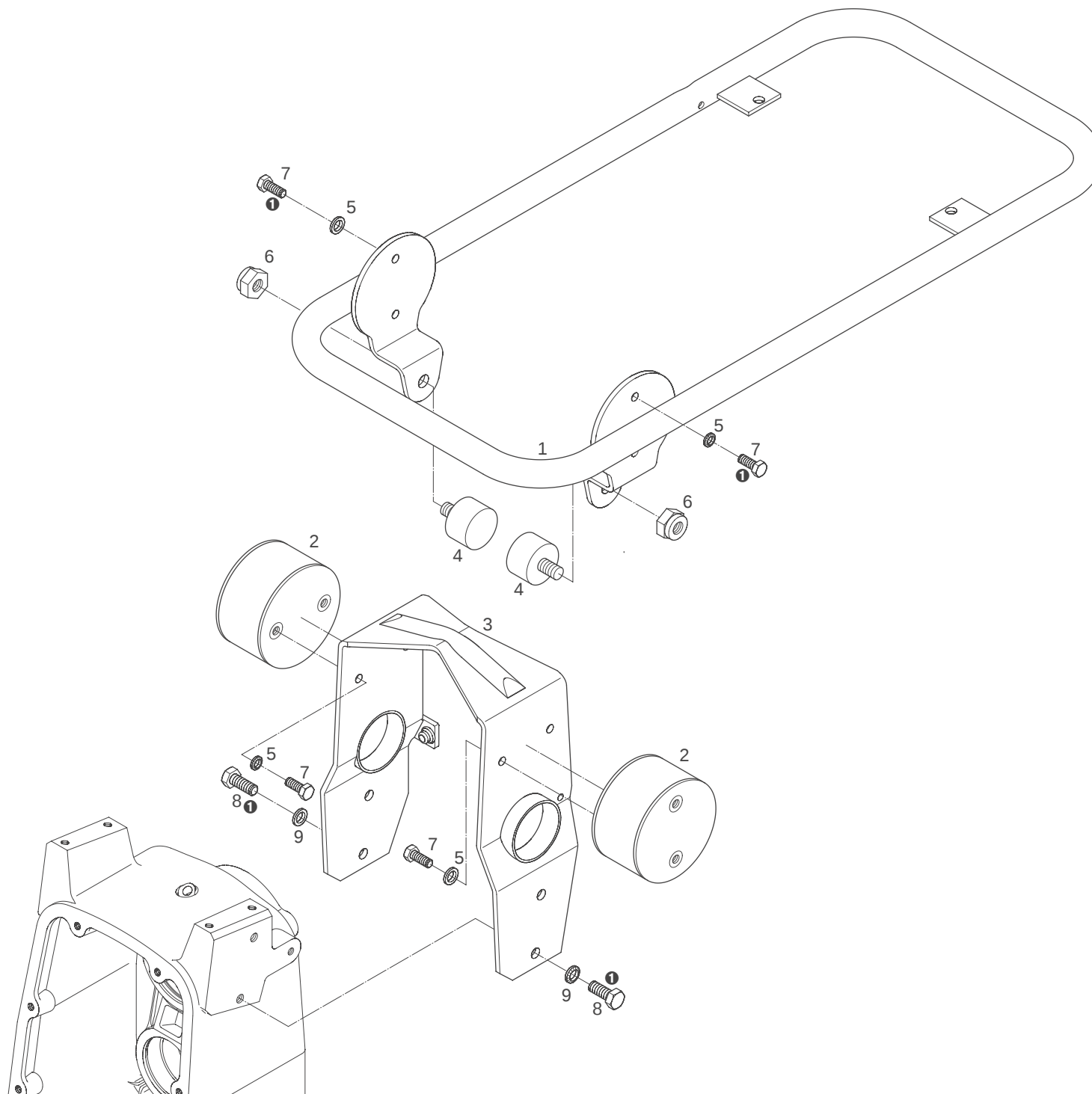
D-53758 Hennef

Dicht- und Klebstoffe
Sealing- and bonding adhesives
Etanchéifiant et Colle
Isolatie- en lijmstoffen
Tætnings- og klæbemidler
Lim- och tätningmedel
Materiales de juntas y de adhesivos
Materiais de vedação e colantes
Adesivi e collanti

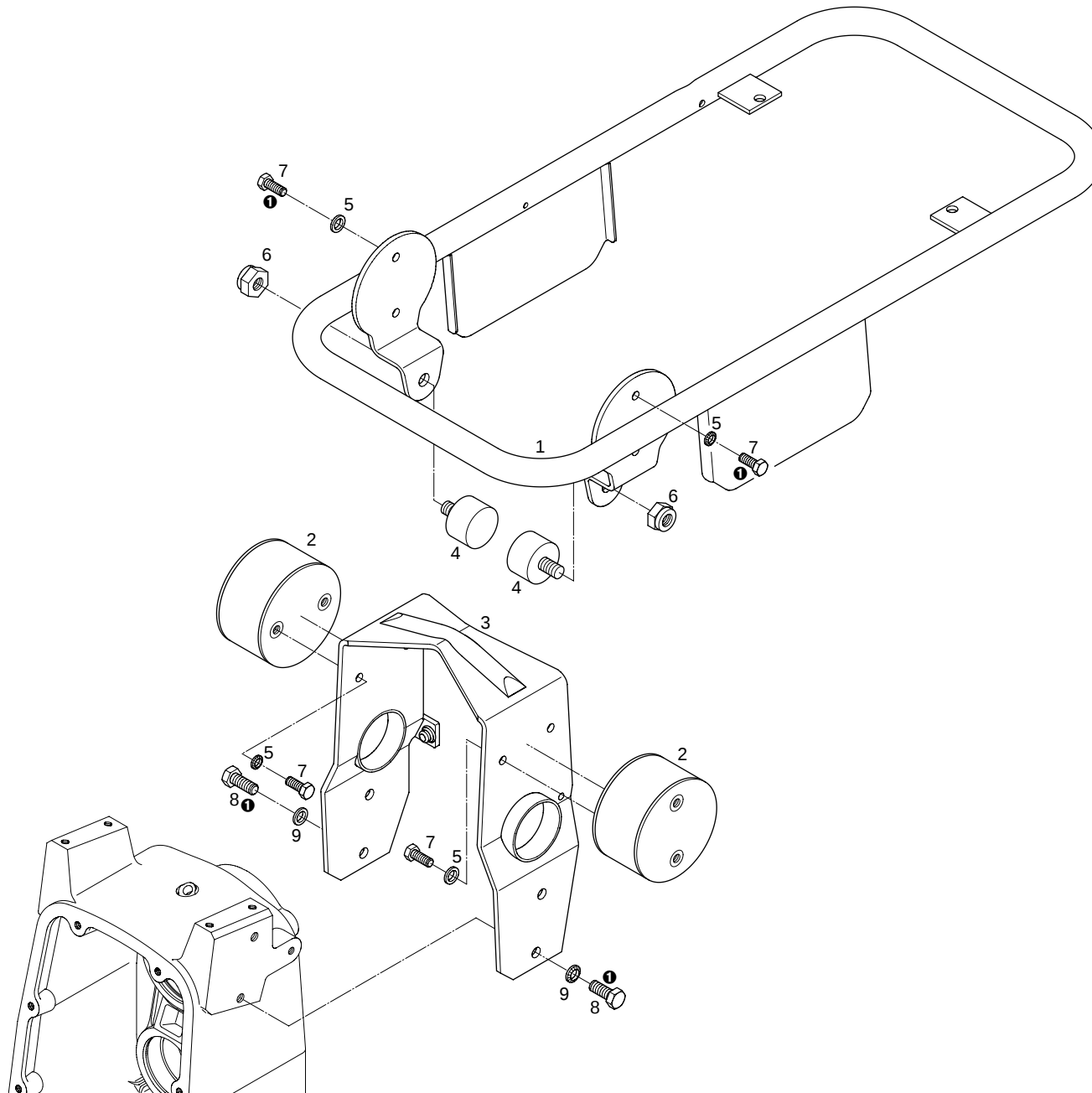
❶	9L0 00 002	Loctite 262	250 ml
❷	806 05 260	Loctite 5205	300 ml
❸	806 02 010	Shell Alvania R3	1 kg
❹	9IH 00 001	Eppl 22	250 ml
❺	9K0 00 020	Klüber 46 MR 401	0,75 kg
❻	806 05 060	Atmosit compact	75 ml
❼	806 05 200	Sico Met 50	20 g
❽	806 05 170	Omni Visc 1002	
❾	806 02 050	Shell Alvania EP 1	600 g
❿	806 05 310	Beta Link K1	
⓫	806 03 017	Metaflux	
⓬	806 05 290	Loctite 5910	300 ml
⓭	9L0 00 001	Loctite Cleaner 7063	450 ml
⓮	9KS 00 001	3M DP8005	38 ml

siehe Hinweis auf den Bildtafeln
as specified in the individual tables
suivant les remarques sur les tableau correspondant
zie aanwijzing op de betreffende borden
se henvisningen på de enkelte tegninger
se anvisningarna på skyltarna
véase indicación sobre detalles en las láminas de figuras
vide indicação nos quadros de imagens individuais
seguire le indicazioni sul quadro corrispondente

AMMANN



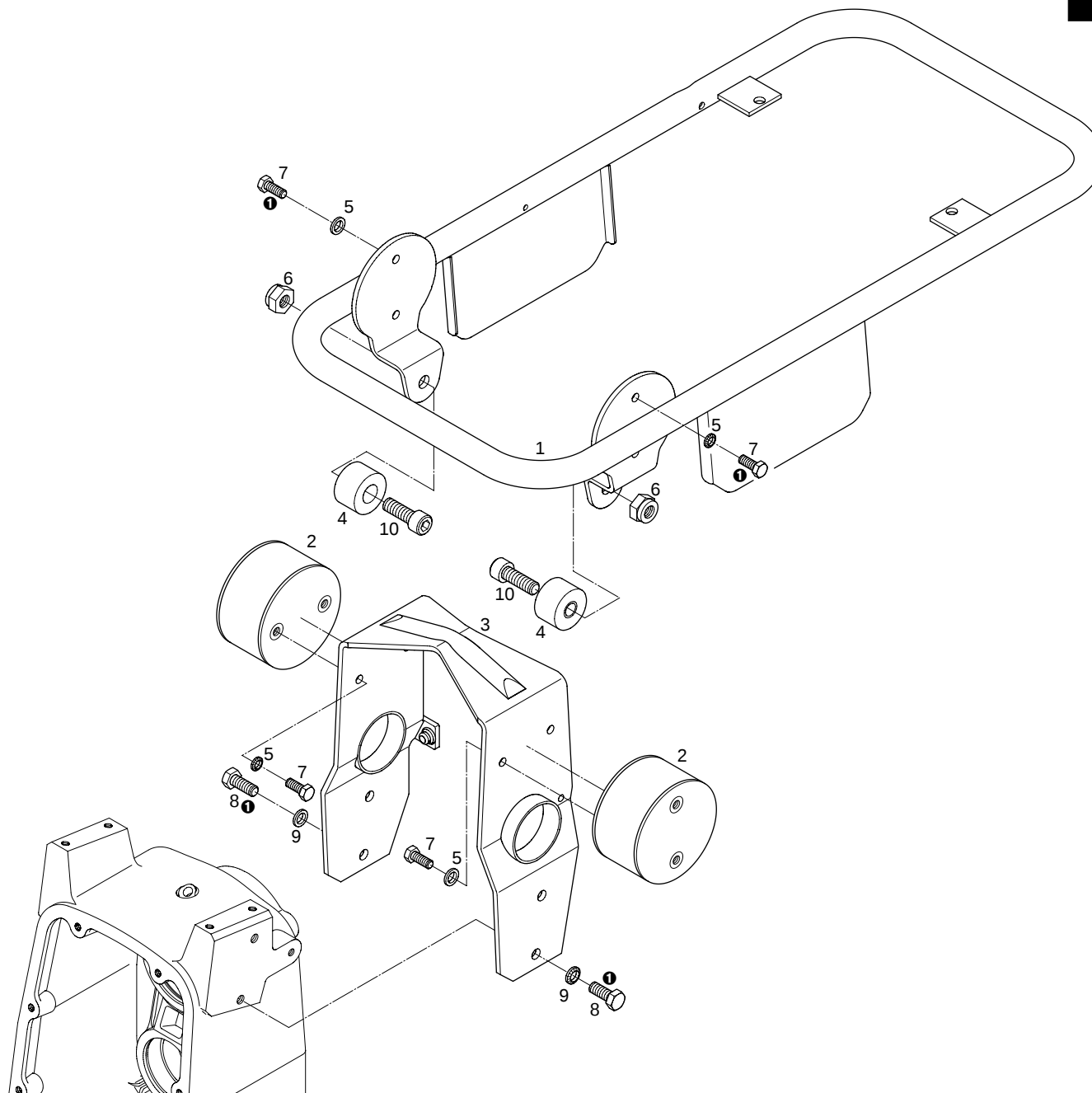
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 365	1	Haltebügel			hoop guard	étrier protecteur	arco protector
2	2-801 47 140	2	Gummipuffer			rubber buffer	tampon en caoutchouc	tope de goma
3	2-068 04 186	1	Halterung			support	support	sopporte
4	2-801 47 120	2	Anschlagpuffer			buffer stop	tampon d'arrêt	tope
5	2-801 66 024	8	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
6	2-822 01 056	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985–8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-817 03 066	8	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
8	2-817 04 089	4	6-kt-Schraube	M 10x25	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad



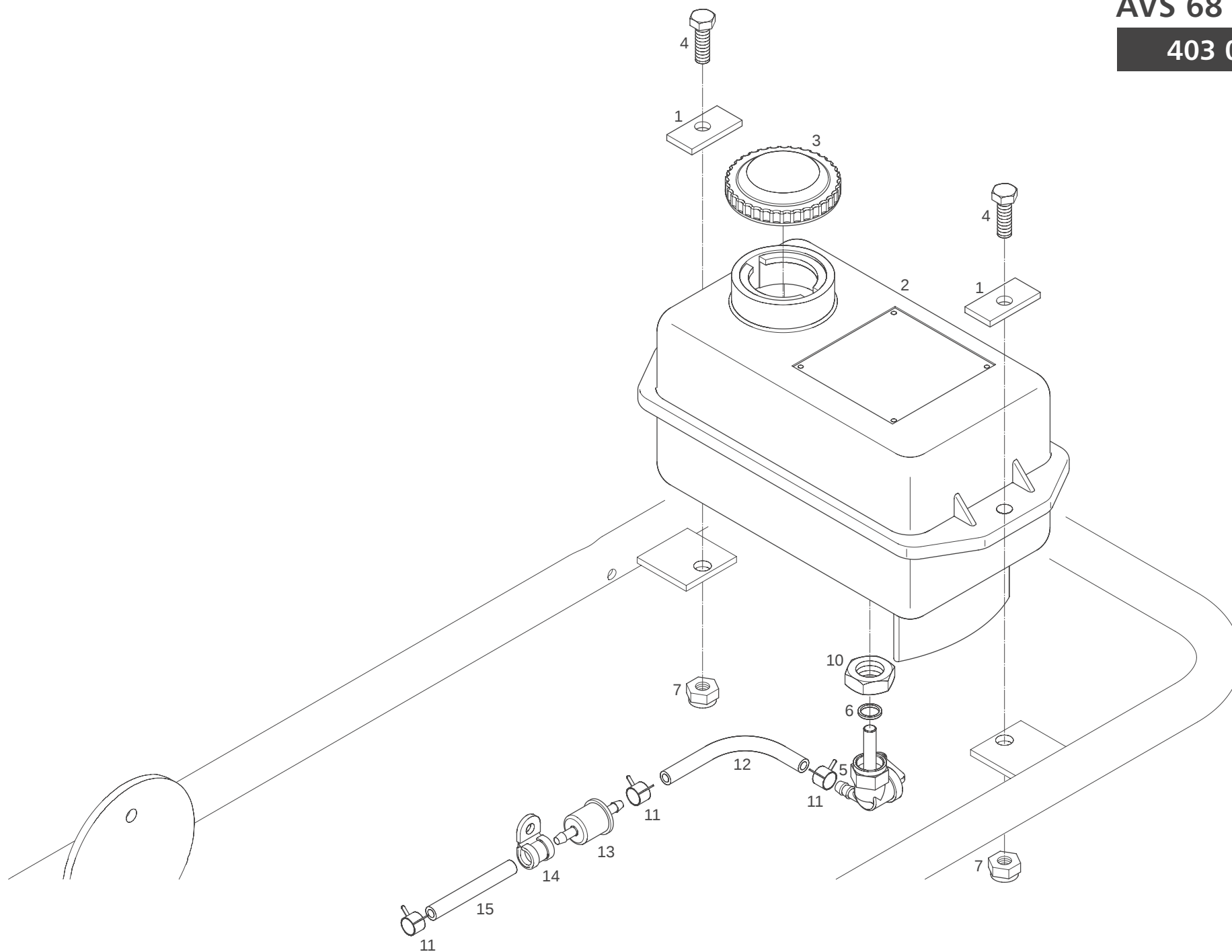
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 430	1	Haltebügel			hoop guard	étrier protecteur	arco protector
2	2-801 47 140	2	Gummipuffer			rubber buffer	tampon en caoutchouc	tope de goma
3	2-068 04 186	1	Halterung			support	support	sopporte
4	2-801 47 120	2	Anschlagpuffer			buffer stop	tampon d'arrêt	tope
5	2-801 66 024	8	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
6	2-822 01 056	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985—8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-817 03 066	8	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933—8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
8	2-817 04 089	4	6-kt-Schraube	M 10x25	DIN 933—8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad

AVS 68 — 100

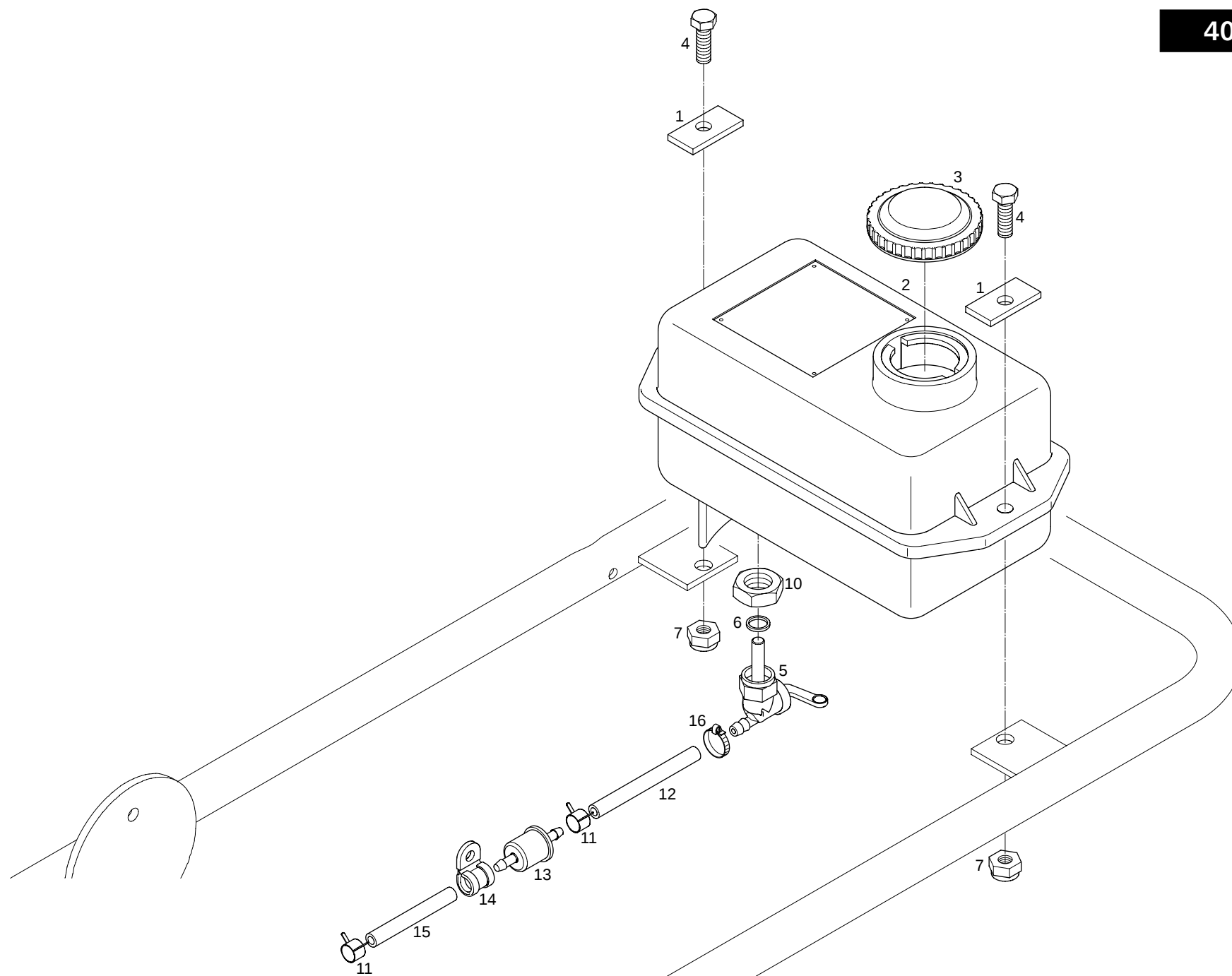
403 2346



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 430	1	Haltebügel				Hoop guard	Étrier protecteur	Arco protector
2	2-801 47 140	2	Gummipuffer				Rubber buffer	Tampon en caoutchouc	Tope de goma
3	2-068 04 186	1	Halterung				Support	Support	Sopporte
4	2-068 04 457	2	Anschlagpuffer				Buffer stop	Tampon d'arrêt	Tope
5	2-801 66 024	8	Sicherungsscheibe	VS 8			A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
6	2-822 01 056	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985—8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-817 03 066	8	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933—8.8		A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
8	2-817 04 089	4	6-kt-Schraube	M 10x25	DIN 933—8.8		A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
9	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10			A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
10	2-813 05 109	2	Zyl.-Schraube	M 12x35	DIN 933—8.8		A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico

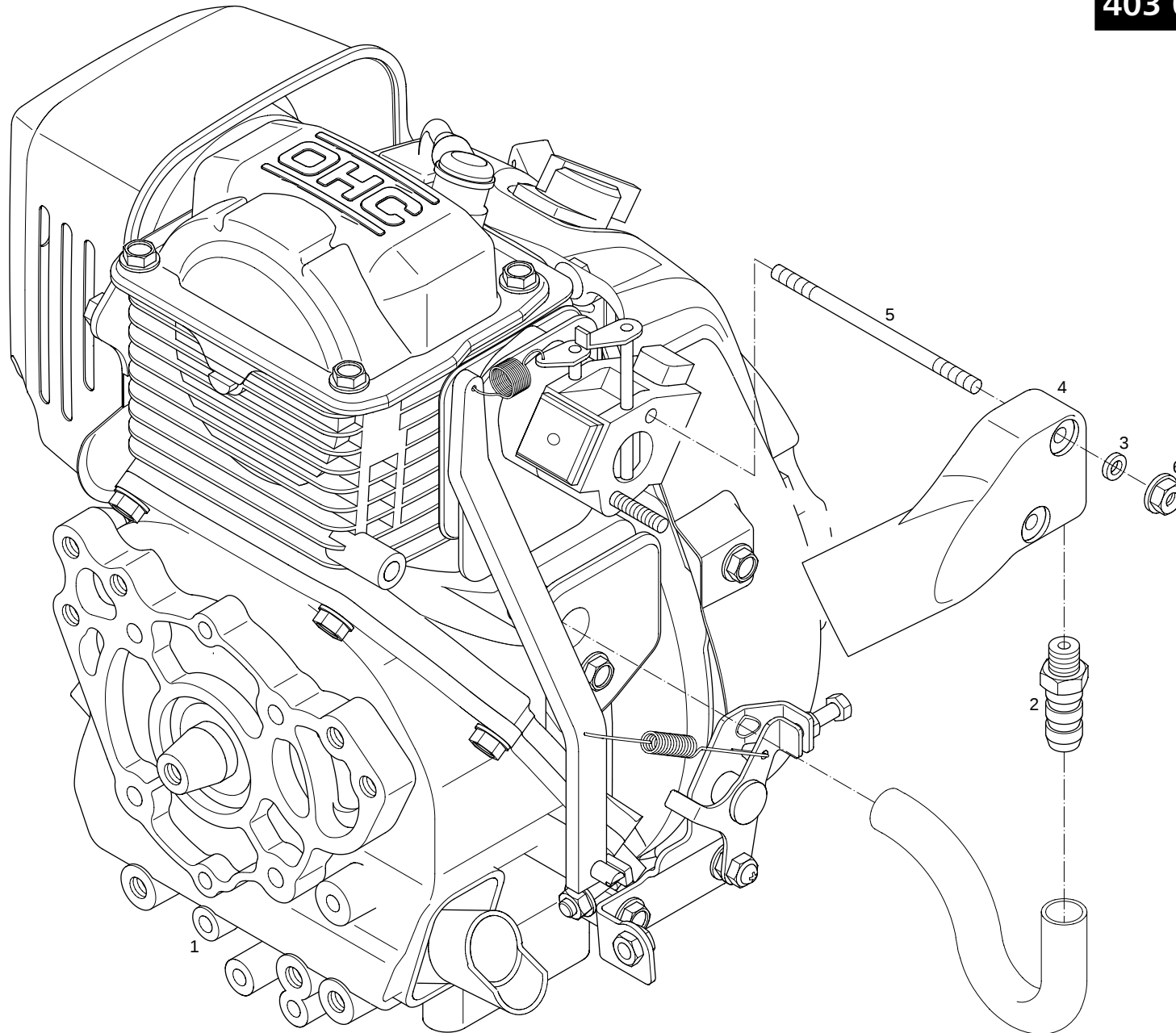


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 202	2	Klemmplatte				clamping plate	plaque de serrage	la placa de apretar
2	2-801 90 260	1	Benzintank				fuel tank	réservoir d'essence	depósito de gasolina
3	2-801 93 070	1	Tankverschluss				tank cap	couvercle du réservoir	tapa de gasolina
4	2-817 03 082	2	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933—8.8	A3B	hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
5	2-801 90 250	1	Benzinhahn				fuel cock	robinet d'essence	llave de gasolina
6	2-801 90 280	1	Dichtung				gasket	joint	junta
7	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985—8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
10	2-831 01 320	1	6-kt-Mutter	M 16x1 li			hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
11	2-801 77 850	3	Federbandschelle				spring band clamp	collier à spirale	cascabel elastico
12	2-801 90 240	1	Benzinleitung				fuel pipe	conduite d'essence	conducción de gasolina
13	2-801 90 270	1	Wechselfilter				change filter	changement filtre	filtro de cambio
14	2-801 77 820	1	Schelle				clamp	collier	cascabel
15	2-801 90 310	1	Benzinleitung				fuel pipe	conduite d'essence	conducción de gasolina

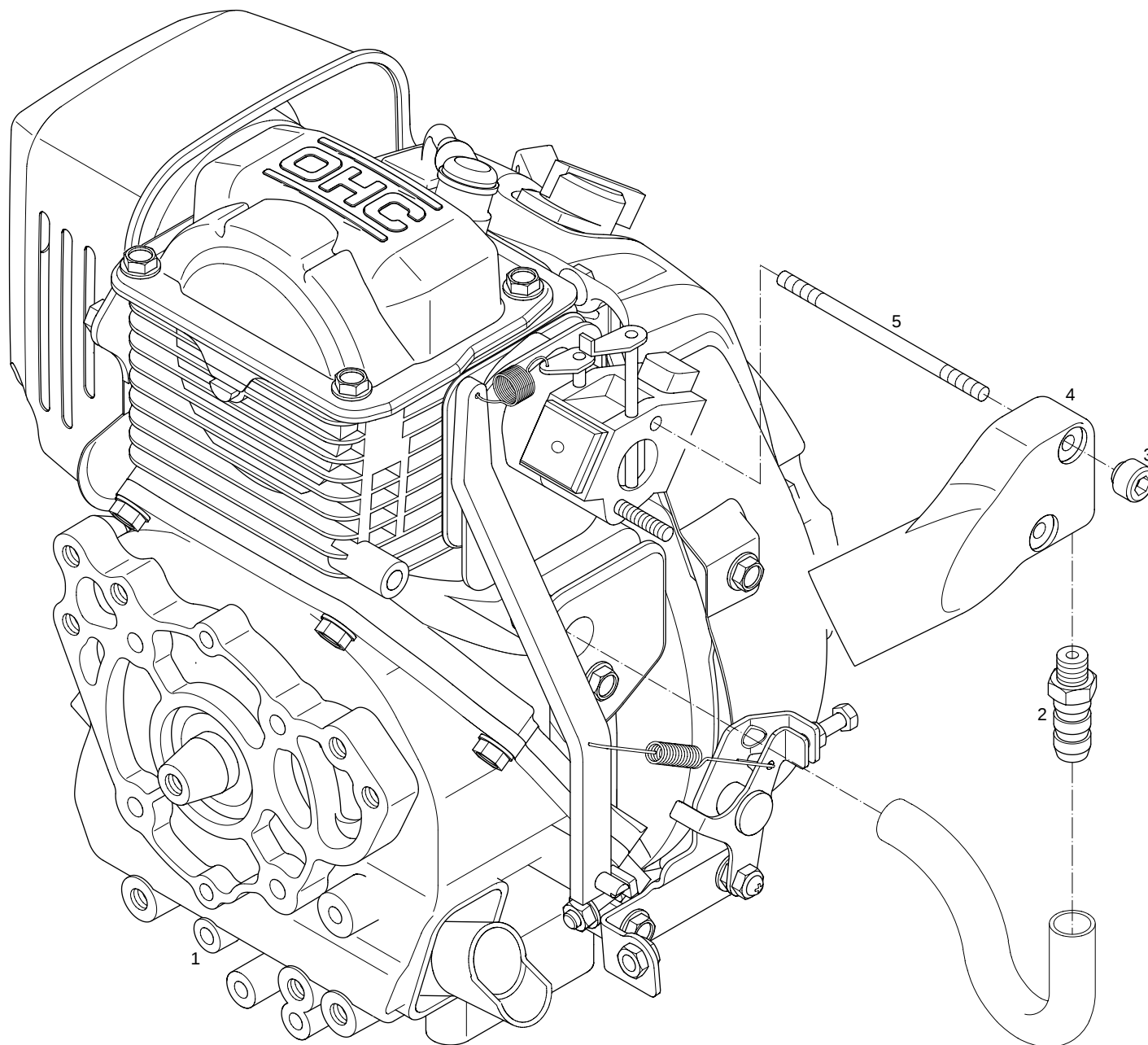


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 202	2	Klemmplatte				clamping plate	plaque de serrage	la placa de apretar
2	2-801 90 260	1	Benzintank				fuel tank	réservoir d'essence	depósito de gasolina
3	2-801 93 019	1	Tankverschluss				tank cap	couvercle du réservoir	tapa de gasolina
4	2-817 03 082	2	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8	A3B	hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
5	2-801 90 320	1	Benzinhahn				fuel cock	robinet d'essence	llave de gasolina
6	2-801 90 280	1	Dichtung				gasket	joint	junta
7	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985–8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
10	2-831 01 320	1	6-kt-Mutter	M 16x1 li			hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
11	2-801 77 850	2	Federbandschelle				spring band clamp	collier à spirale	cascabel elastico
12	2-801 90 240	1	Benzinleitung				fuel pipe	conduite d'essence	conducción de gasolina
13	2-801 90 270	1	Wechselfilter				change filter	changement filtre	filtro de cambio
14	2-801 77 820	1	Schelle				clamp	collier	cascabel
15	2-801 90 310	1	Benzinleitung				fuel pipe	conduite d'essence	conducción de gasolina
16	2-801 77 107	1	Schlauchschelle				clamp	collier	cascabel

AVS 68 — 300
403 0001 – 403 1020

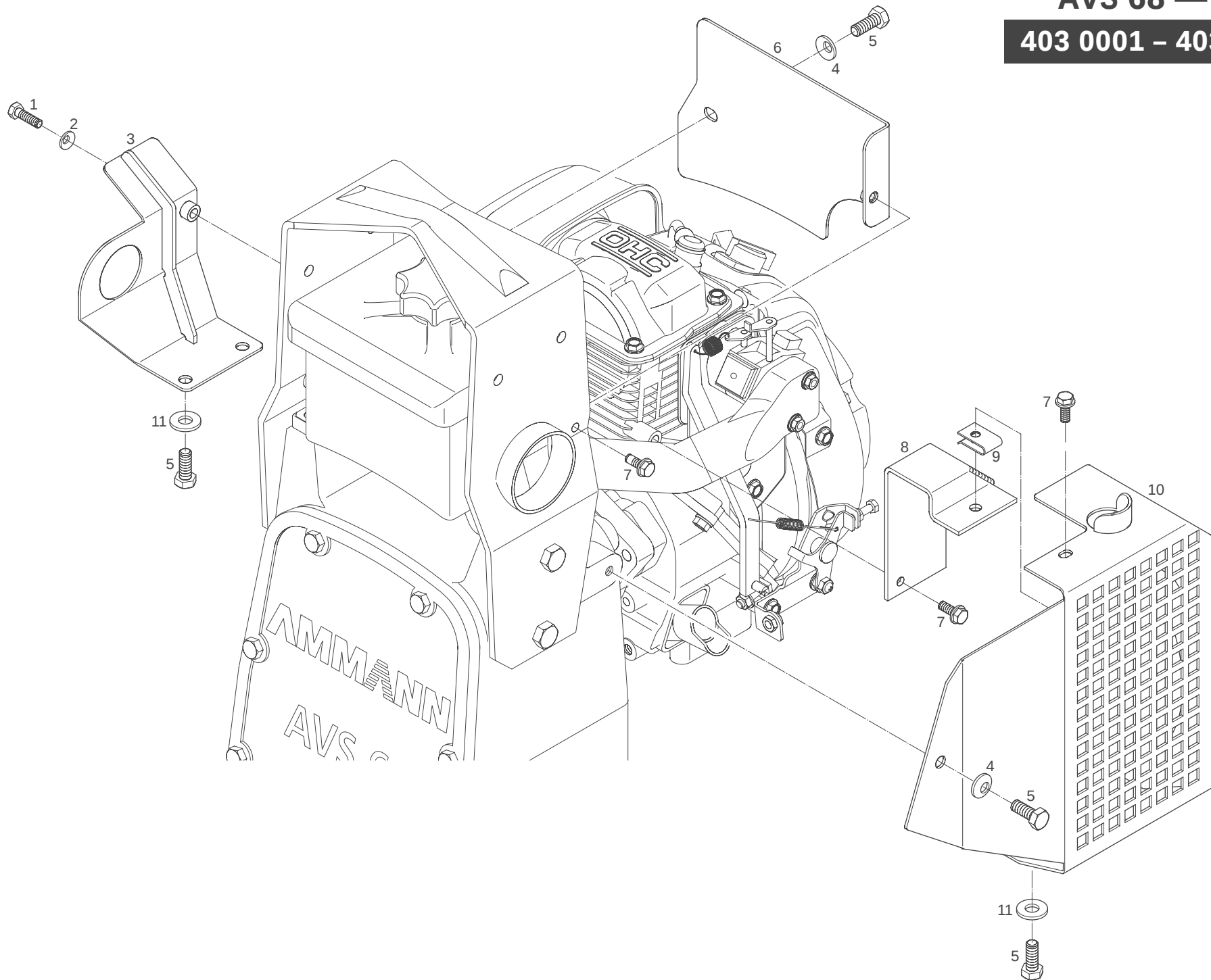


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-802 12 152	1	Benzinmotor			fuel motor	moteur d'essence	motor de gasolina
2	2-013 10 016	1	Schlauchnippel			hose nipple	raccord à vis	boquilla
3	2-801 37 018	2	Dichtring	A 5x9	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
4	2-068 04 409	1	Ansaugkrümmer			suction elbow part	coude d'aspiration	codo de aspirar
5	53-90042-Z0D-V70	2	Stiftschraube			stud screw	goupille fileté	tornillo espárrago
6	53-94050-05000	2	Flanschmutter			flange nut	écrou de bride	tuerca de brida

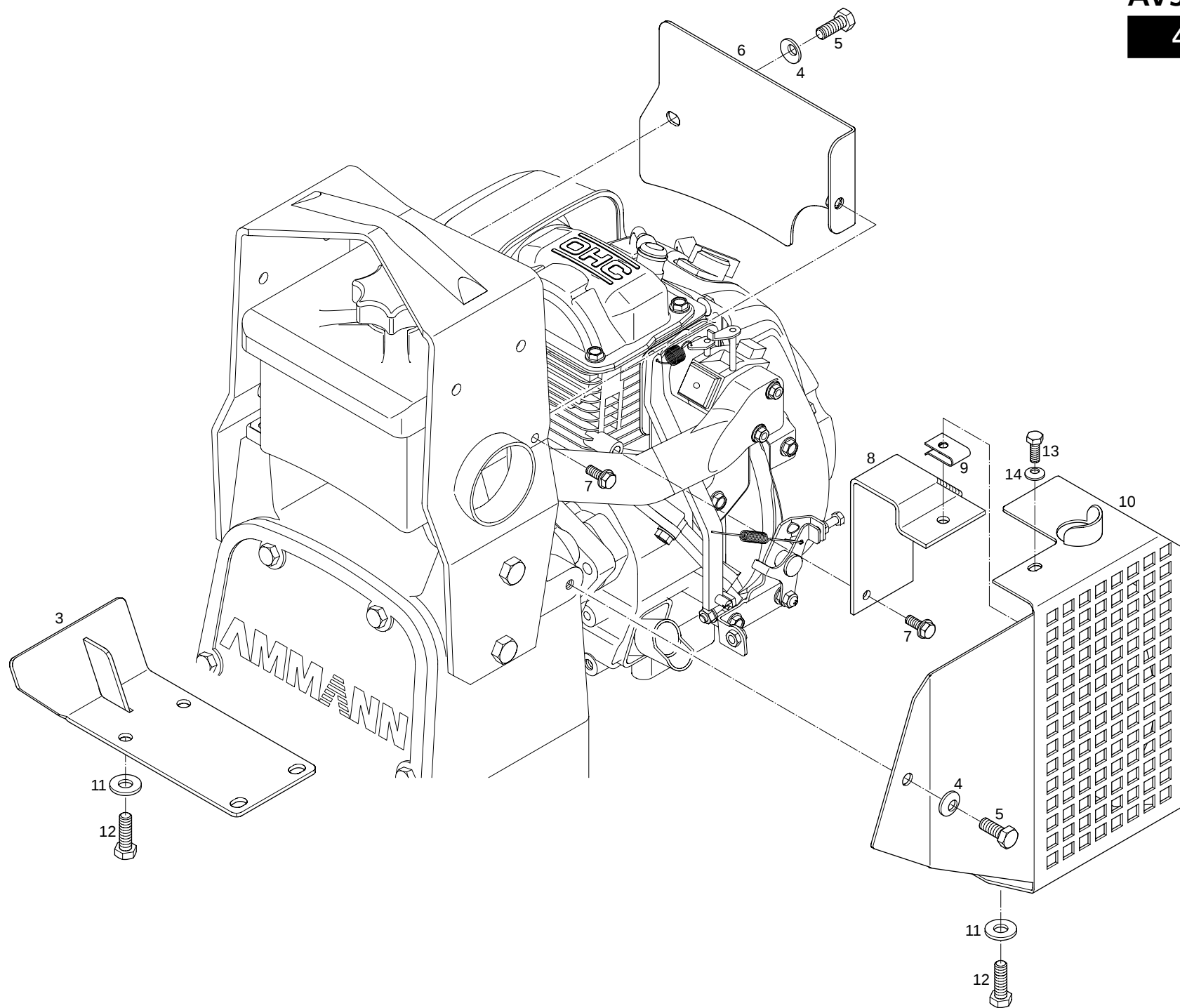


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1	2-802 12 152	1	Benzinmotor	fuel motor	moteur d'essence	motor de gasolina
2	2-013 10 016	1	Schlauchnippel	hose nipple	raccord à vis	boquilla
3	2-068 04 435	2	Gewindehülse	threaded bush	douille fileté	cartucho filete
4	2-068 04 409	1	Ansaugkrümmer	suction elbow part	coude d'aspiration	codo de aspirar
5	53-90042-Z0D-V70	2	Stiftschraube	stud screw	goupille fileté	tornillo espárrago

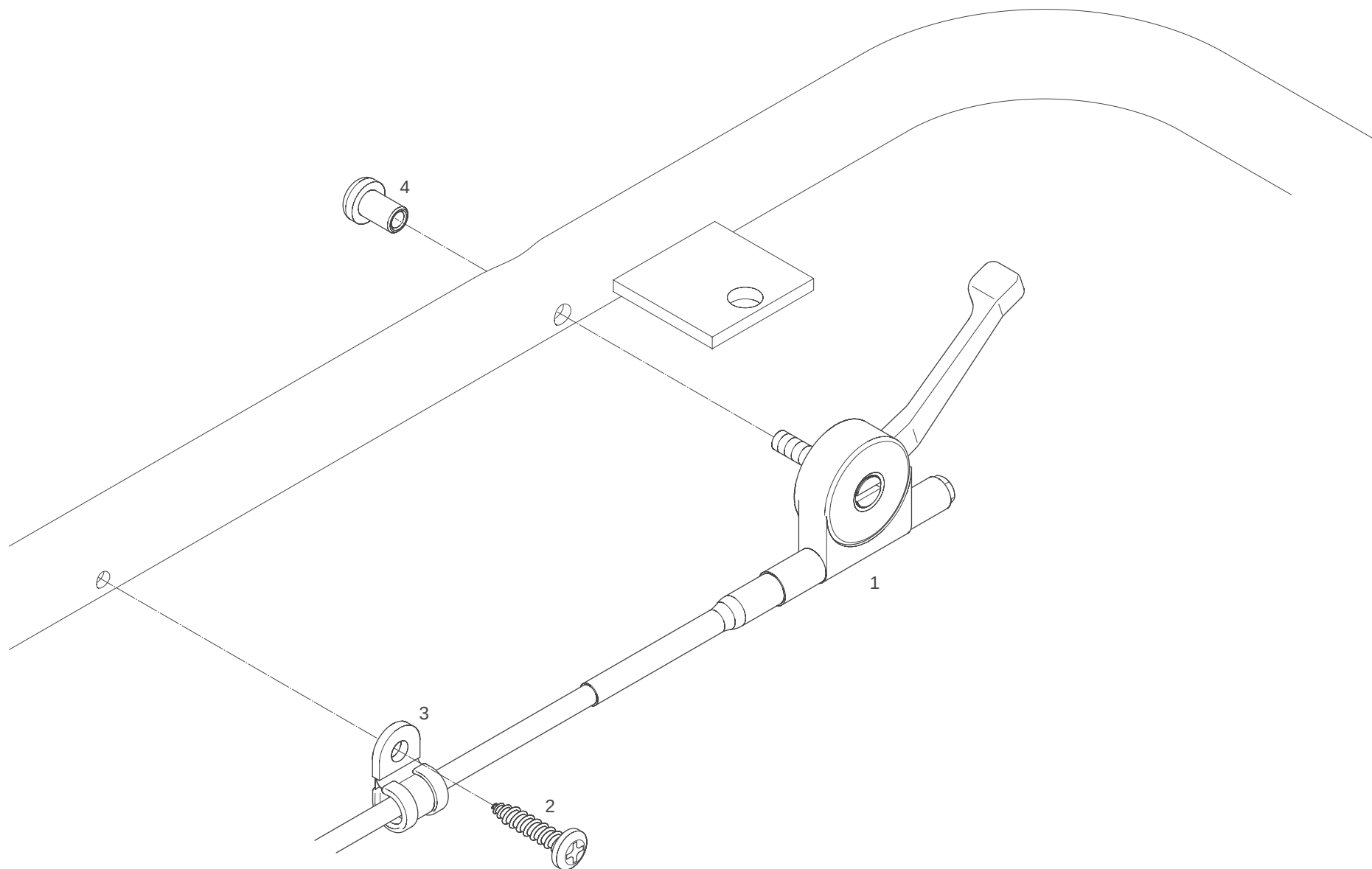
AVS 68 — 500
403 0001 – 403 1462



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-817 02 086	1	6-kt-Schraube	M 6x25	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
2	2-801 67 101	1	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
3	2-068 04 413	1	Schutzblech	Ölkontrollstab		protective plate	tôle de protection	chapa de protección
4	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
5	2-817 03 060	6	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-068 04 411	1	Wärmeschutzblech			protective plate	tôle de protection	chapa de protección
7	2-832 01 159	3	6-kt-Schraube	M 6x16		hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
8	2-068 04 414	1	Halter			support	support	sopporte
9	2-831 02 020	1	Mutternhalter			nut holder	support de écrou	sopporte de tuerca
10	2-068 04 412	1	Schutzblech	Vergaser		protective plate	tôle de protection	chapa de protección
11	2-068 04 135	4	Scheibe			washer	rondelle	arandela



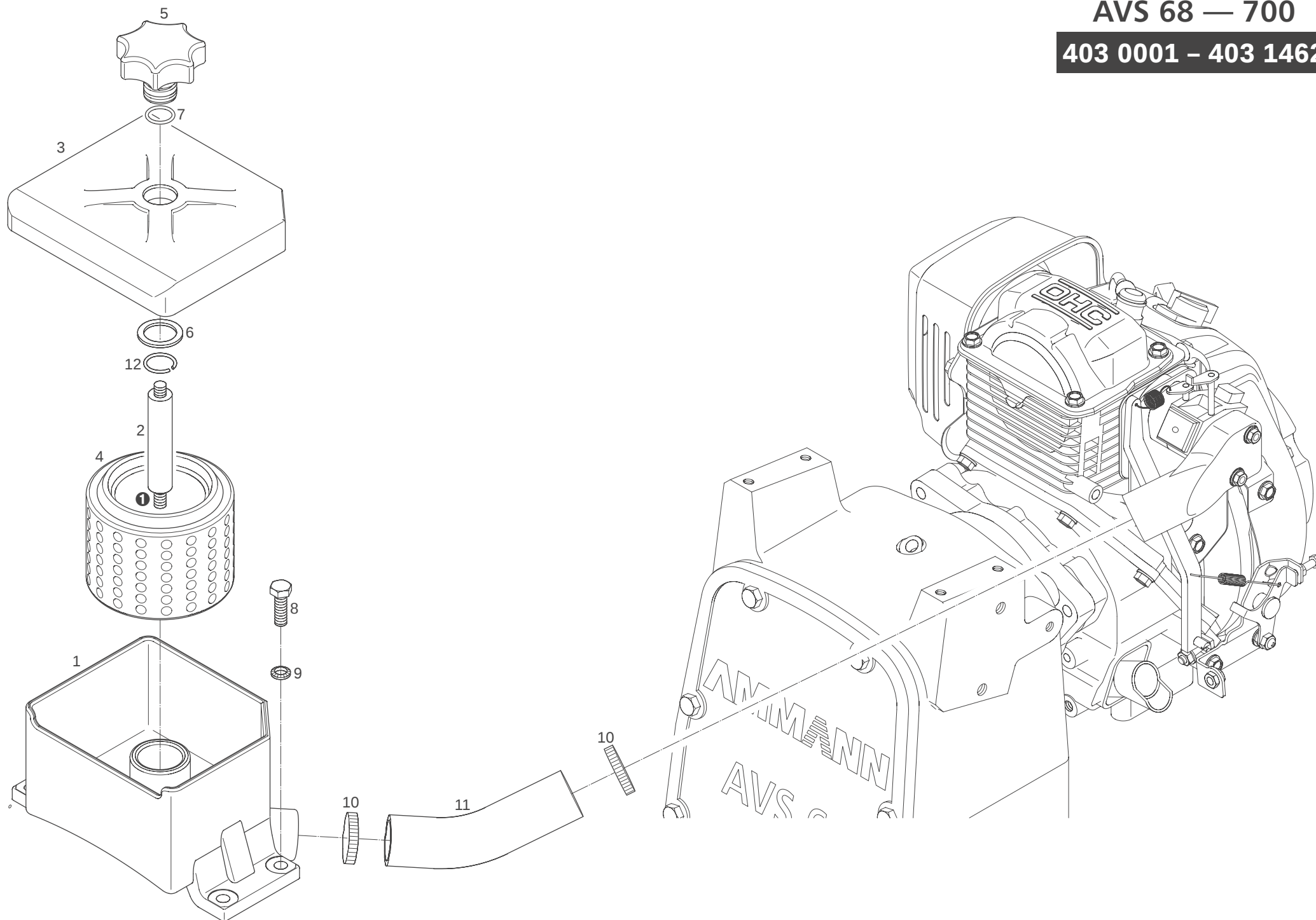
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
3	2-680 44 458	1	Schutzblech	Ölkontrollstab		protective plate	tôle de protection	chapa de protección
4	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
5	2-817 03 060	2	6-kt-Schraube	M 8x20		A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-068 04 411	1	Wärmeschutzblech			protective plate	tôle de protection	chapa de protección
7	2-832 01 159	2	6-kt-Schraube	M 6x16		hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
8	2-068 04 414	1	Halter			support	support	sopporte
9	2-831 02 020	1	Mutternhalter			nut holder	support de écrou	sopporte de tuerca
10	2-068 04 412	1	Schutzblech	Vergaser		protective plate	tôle de protection	chapa de protección
11	2-068 04 135	4	Scheibe			washer	rondelle	arandela
12	2-817 03 082	4	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
13	2-817 02 043	1	6-kt-Schraube	M 6x16	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
14	2-801 67 101	1	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica



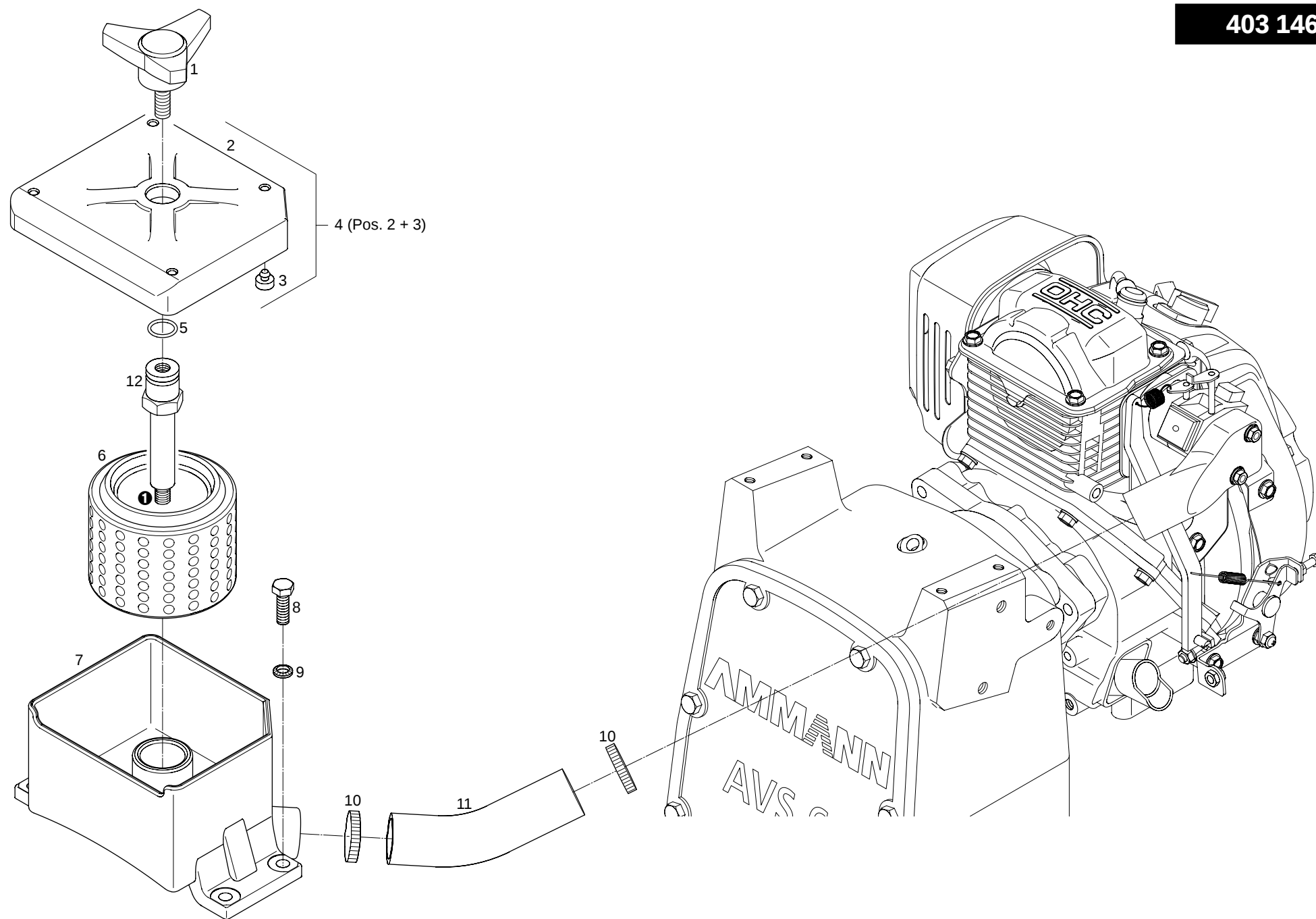
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1	2-802 41 115	1	Gaszug	gas bar	tirant à gaz	tirada de gas
2	2-832 01 142	1	Blechschraube	A3B plate screw	vis de tôle	tornillo de chapa
7	2-801 77 830	1	Schelle	clamp	collier	cascabel
8	2-068 04 189	1	Gewindehülse	threaded bolt	boulon fileté	bulón filete

AVS 68 — 700

403 0001 – 403 1462



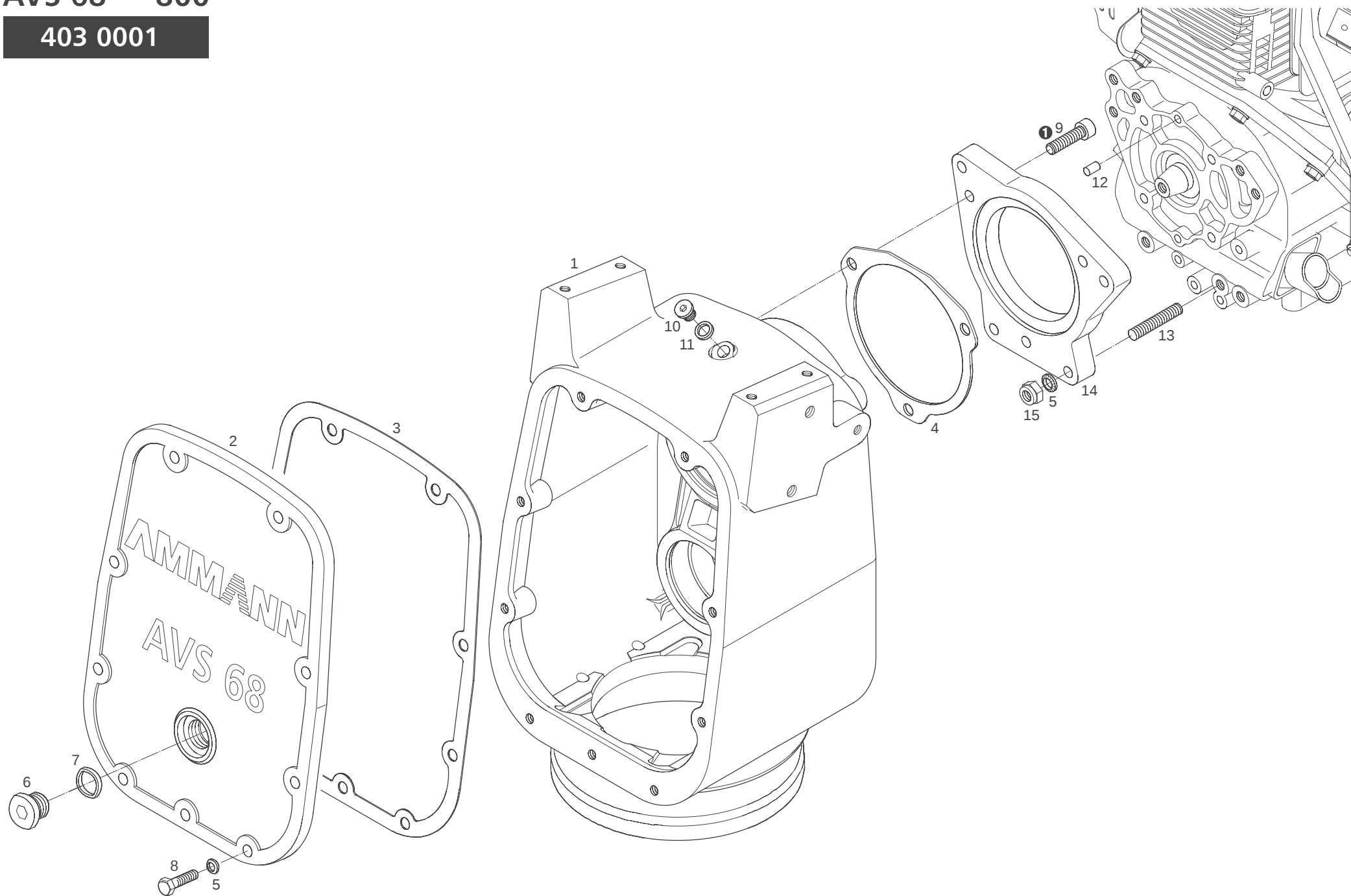
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 197	1	Luftfiltergehäuse	Luftfiltergehäuse		air filter housing	boîtier de filtre	carcasa de filtro
2	2-068 04 419	1	Gewindestange			threaded rod	barre fileté	barra filete
3	2-068 04 329	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
4	2-801 99 175	1	Filterpatrone	PS 22x30x0.5 OR 17.12x2.62	DIN 988	filter element	élément filtrant	elemento filtrante
5	2-801 75 090	1	Sterngriff			star grip	poignée étoile	empuñadura estrella
6	2-801 63 990	1	Passscheibe			adjusting washer	rondelle d'ajustage	arandela de ajuste
7	2-801 36 341	1	O-Ring	M 8x25 VS 8	Viton 75 Shore DIN 933–8.8	o-ring	bague-o	anillo-o
8	2-817 03 082	4	6-kt-Schraube			A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe			A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
10	2-801 77 760	2	Schelle	RW 22	DIN 7993	clip	collier	abrazadera
11	2-801 99 178	1	Filterschlauch			filter hose	tuyau de filtre	tubo de filtro
12	2-801 59 603	1	Sprengring			retaining ring	bague de retenue	anillo de seguridad



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 454	1	Sterngriff			star grip	poignée étoile	empuñadura estrella
2	2-068 04 329	(1)	Deckel	Luftfiltergehäuse		cover	couvercle	tapa
3	2-801 48 337	(4)	Gummipuffer			rubber buffer	tampon en caoutchouc	tope de goma
4	2-068 04 455	1	Deckel kpl.	(Pos. 2 + 3)		cover, cpl.	couvercle, cpl.	tapa, cpl.
5	2-801 36 341	1	O-Ring	OR 17.12x2.62	Viton 75 Shore	o-ring	bague-o	anillo-o
6	2-801 99 175	1	Filterpatrone			filter element	élément filtrant	elemento filtrante
7	2-068 04 197	1	Luftfiltergehäuse			air filter housing	boîtier de filtre	carcasa de filtro
8	2-817 03 082	4	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
10	2-801 77 760	2	Schelle			clip	collier	abrazadera
11	2-801 99 178	1	Filterschlauch			filter hose	tuyau de filtre	tubo de filtro
12	2-068 04 456	1	Gewindebolzen			threaded bolt	boulon fileté	bulón filete

AVS 68 — 800

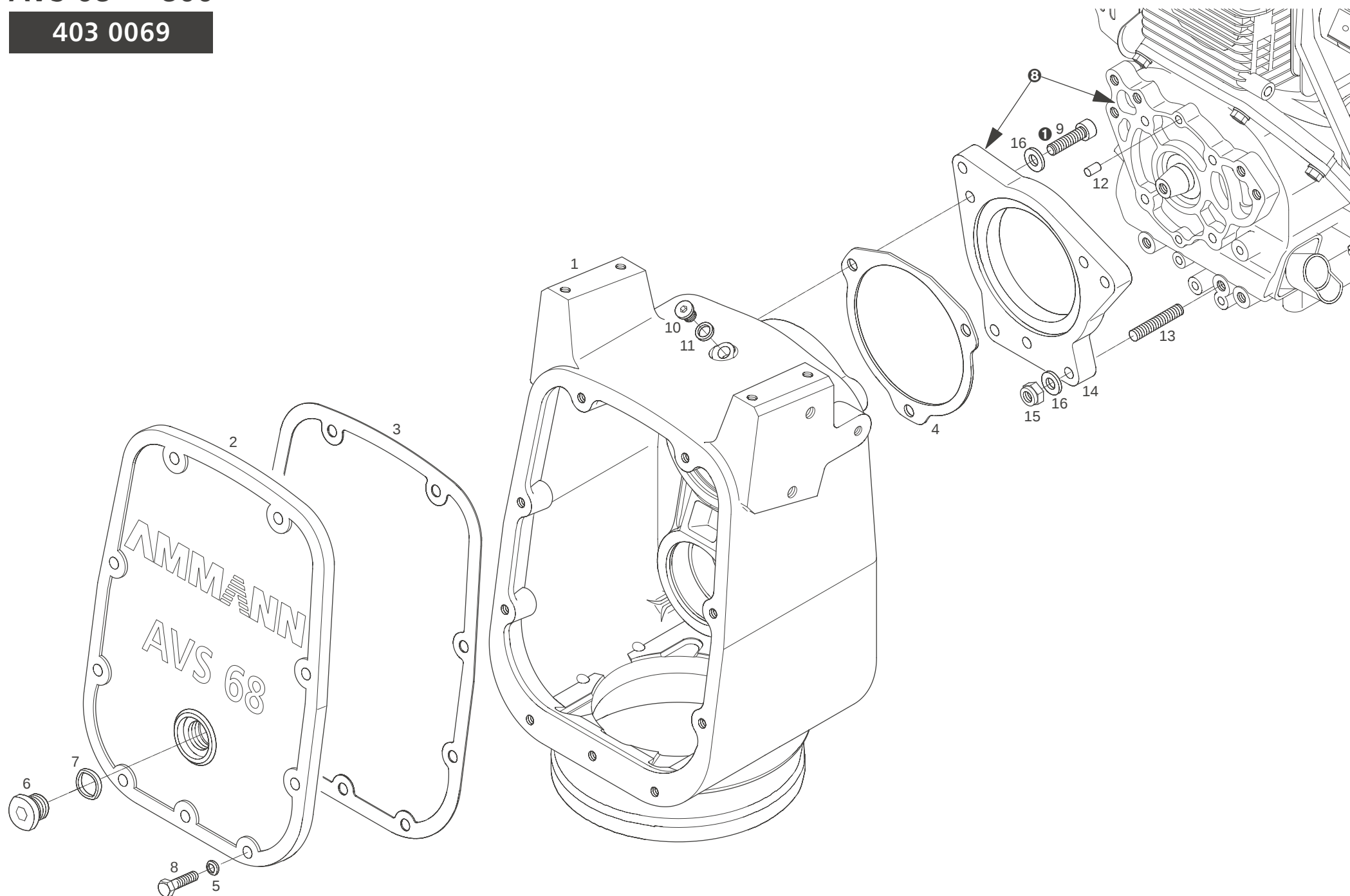
403 0001



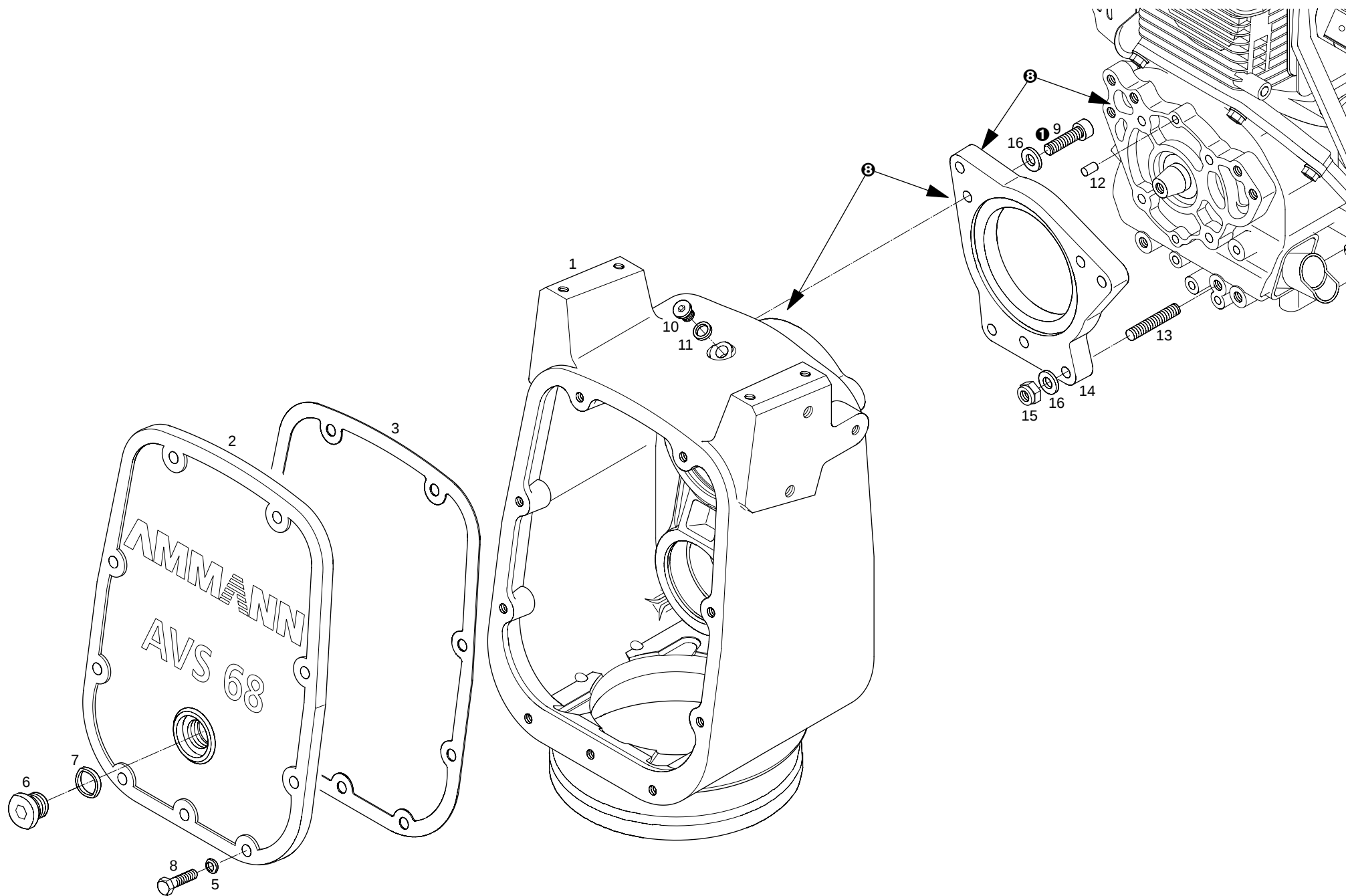
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 171	1	Getriebegehäuse				gear housing	boîte de engrenage	carcasa del engranaje
2	2-068 04 410	1	Deckel				cover	couvercle	tapa
3	2-068 04 175	1	Dichtung				gasket	joint	junta
4	2-068 04 178	1	Dichtung				gasket	joint	junta
5	2-801 66 024	13	Sicherungsscheibe	VS 8			A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguro
6	2-811 01 104	1	Verschlussschraube	M 22x1.5	DIN 908–5.8		A3C locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
7	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603		Cu seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
8	2-817 03 082	9	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8		A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-813 03 092	3	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912–8.8		A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
10	2-811 01 015	1	Verschlussschraube	M 10x1	DIN 908–5.8		A3C locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
11	2-801 37 024	1	Dichtring	A 10x14	DIN 7603		Cu seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
12	2-801 71 430	2	Zylinderstift	6h8x10	DIN 7		cylindrical pin	goupille cylindrique	clavija
13	2-814 04 120	4	Gewindestift	M 8x45	DIN 913–45H		A3B threaded pin	goupille fileté	varilla roscada
14	2-068 04 408	1	Zwischenplatte				intermediate plate	plaque intermédiaire	placa intermedio
15	2-822 01 030	4	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985–8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal

AVS 68 — 800

403 0069



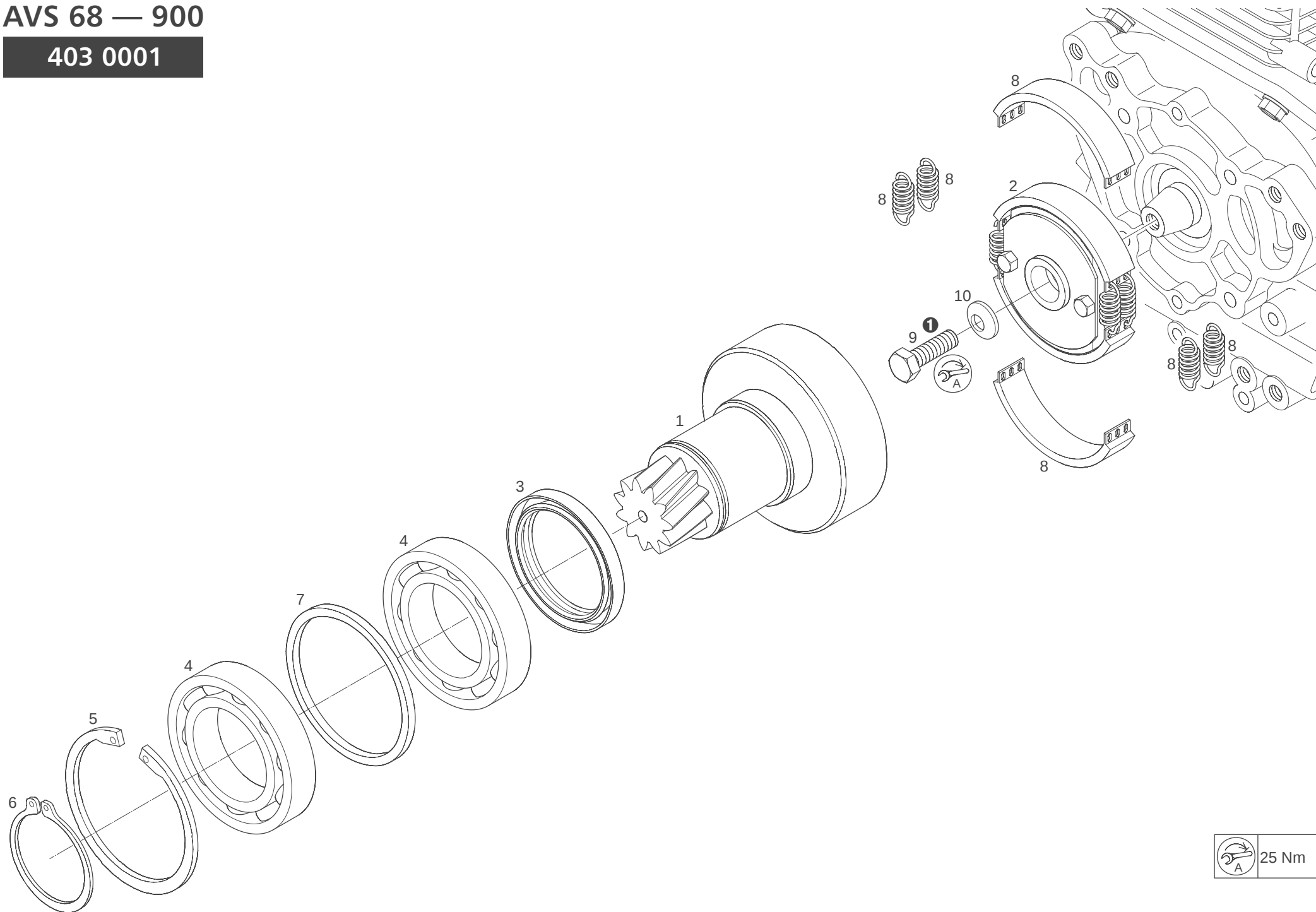
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 171	1	Getriebegehäuse				gear housing	boîte de engrenage	carcasa del engranaje
2	2-068 04 410	1	Deckel				cover	couvercle	tapa
3	2-068 04 175	1	Dichtung				gasket	joint	junta
4	2-068 04 178	1	Dichtung				gasket	joint	junta
5	2-801 66 024	9	Sicherungsscheibe	VS 8			A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguro
6	2-811 01 104	1	Verschlussschraube	M 22x1.5	DIN 908–5.8		A3C locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
7	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603		Cu seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
8	2-817 03 082	9	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8		A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-813 03 088	3	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 6912–8.8		A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
10	2-811 01 015	1	Verschlussschraube	M 10x1	DIN 908–5.8		A3C locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
11	2-801 37 024	1	Dichtring	A 10x14	DIN 7603		Cu seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
12	2-801 71 430	2	Zylinderstift	6h8x10	DIN 7		cylindrical pin	goupille cylindrique	clavija
13	2-814 04 120	4	Gewindestift	M 8x45	DIN 913–45H		A3B threaded pin	goupille fileté	varilla roscada
14	2-068 04 408	1	Zwischenplatte				intermediate plate	plaque intermédiaire	placa intermedio
15	2-822 01 030	4	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985–8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
16	2-801 60 250	7	Scheibe	8.4	DIN 125 St		A3B washer	rondelle	arandela



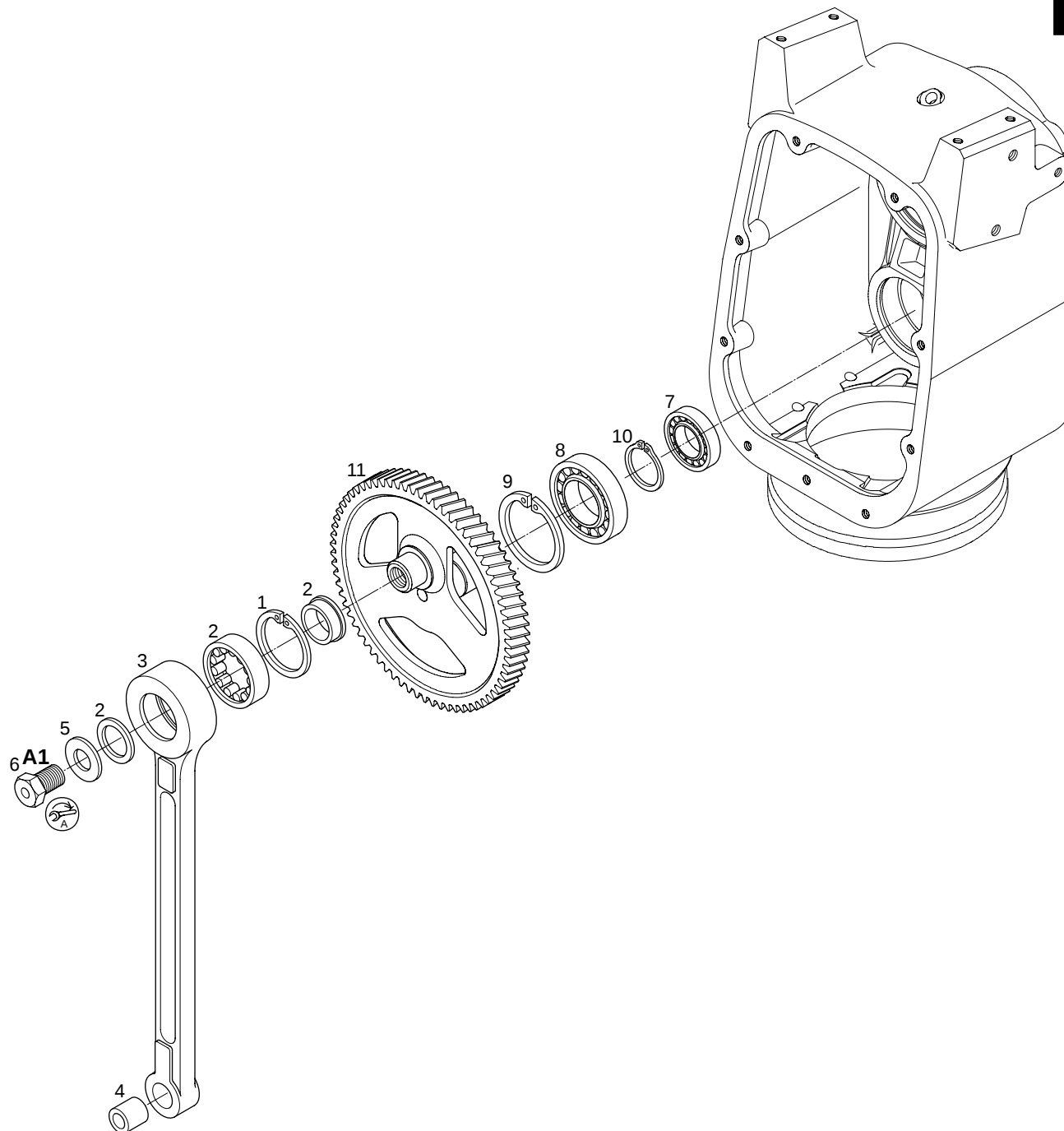
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 171	1	Getriebegehäuse			gear housing	boîte de engrenage	carcasa del engranaje
2	2-068 04 410	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
3	2-068 04 175	1	Dichtung			gasket	joint	junta
5	2-801 66 024	9	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguro
6	2-811 01 104	1	Verschlussschraube	M 22x1.5	DIN 908—5.8	A3C locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
7	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
8	2-817 03 082	9	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933—8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
9	2-823 03 088	3	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 6912—8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
10	2-811 01 015	1	Verschlussschraube	M 10x1	DIN 908—5.8	A3C locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
11	2-801 37 024	1	Dichtring	A 10x14	DIN 7603	Cu seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
12	2-801 71 430	2	Zylinderstift	6h8x10	DIN 7	cylindrical pin	goupille cylindrique	clavija
13	2-814 04 120	4	Stiftschraube	M 8x30	DIN 835—8.8	A3B threaded pin	goupille fileté	varilla roscada
14	2-068 04 408	1	Zwischenplatte			intermediate plate	plaque intermédiaire	placa intermedio
15	2-822 01 030	4	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985—8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
16	2-801 60 250	7	Scheibe	8.4	DIN 125 St	A3B washer	rondelle	arandela

AVS 68 — 900

403 0001



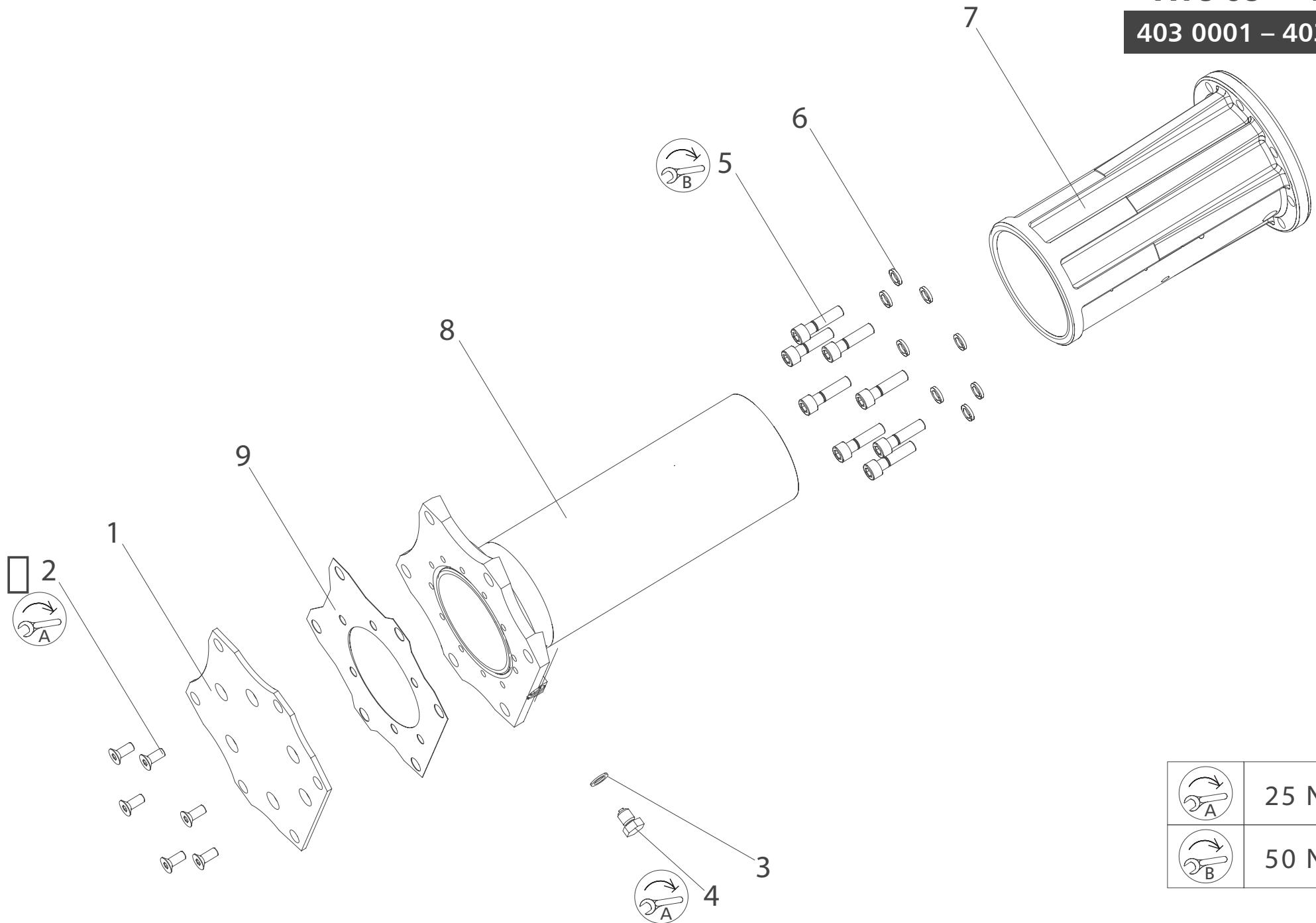
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 407	1	Kupplungsglocke			clutch housing	boîtier d'embrayage	caja de embrague
2	2-802 03 017	1	Fliehkraftkupplung			centrifugal clutch	embrayage centrifuge	embrague centrifugo
3	2-801 31 270	1	Wellendichtring			rotary seal ring	anneau de joint à l'arbre	anillo de retén radial
4	2-801 01 380	2	Rillenkugellager			groove ball bearing	roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
5	2-801 58 293	1	Sicherungsring	J 75x2.5	DIN 472	safety ring	bague de sécurité	anillo de seguro
6	2-801 59 230	1	Sicherungsring	A 45x1.75	DIN 471	safety ring	bague de sécurité	anillo de seguro
7	2-068 04 177	1	Distanzscheibe			distance washer	rondelle d'écartement	disco de distancia
8	2-802 03 225	1	Belagbügelsatz			set of lining strap	jeu de support d'enduit	juego de zapata
9	2-817 03 090	1	6-kt-Schraube	M 8x30	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
10	2-801 67 080	1	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1 ¹⁾	2-801 58 072	1	Sicherungsring	J 52x2	DIN 472	safety ring	bague de sécurité	anillo de seguro
2	2-801 11 270	1	Zylinderrollenlager			cylindrical roller bearing	roulement à rouleaux cylindr.	rodamiento de rodillos
3	2-068 04 006	1	Pleuelstange			connecting rod	bielle	biela
4	2-068 04 007	1	Laufbuchse			bush	douille	casquillo
5	2-801 61 021	1	Scheibe	A 17	DIN 134	St disc	disque	disco
6	2-068 04 099	1	Schraube			screw	vis	tornillo
7	2-801 10 037	1	Zylinderrollenlager			cylindrical roller bearing	roulement à rouleaux cylindr.	rodamiento de rodillos
8	2-801 10 310	1	Zylinderrollenlager			cylindrical roller bearing	roulement à rouleaux cylindr.	rodamiento de rodillos
9	2-801 58 102	1	Sicherungsring	J 62x2	DIN 472	safety ring	bague de sécurité	anillo de seguro
10	2-801 59 150	1	Sicherungsring	A 30x1.5	DIN 471	safety ring	bague de sécurité	anillo de seguro
11	2-068 04 402	1	Antriebsrad			pinion	pignon	rueda de accionamiento

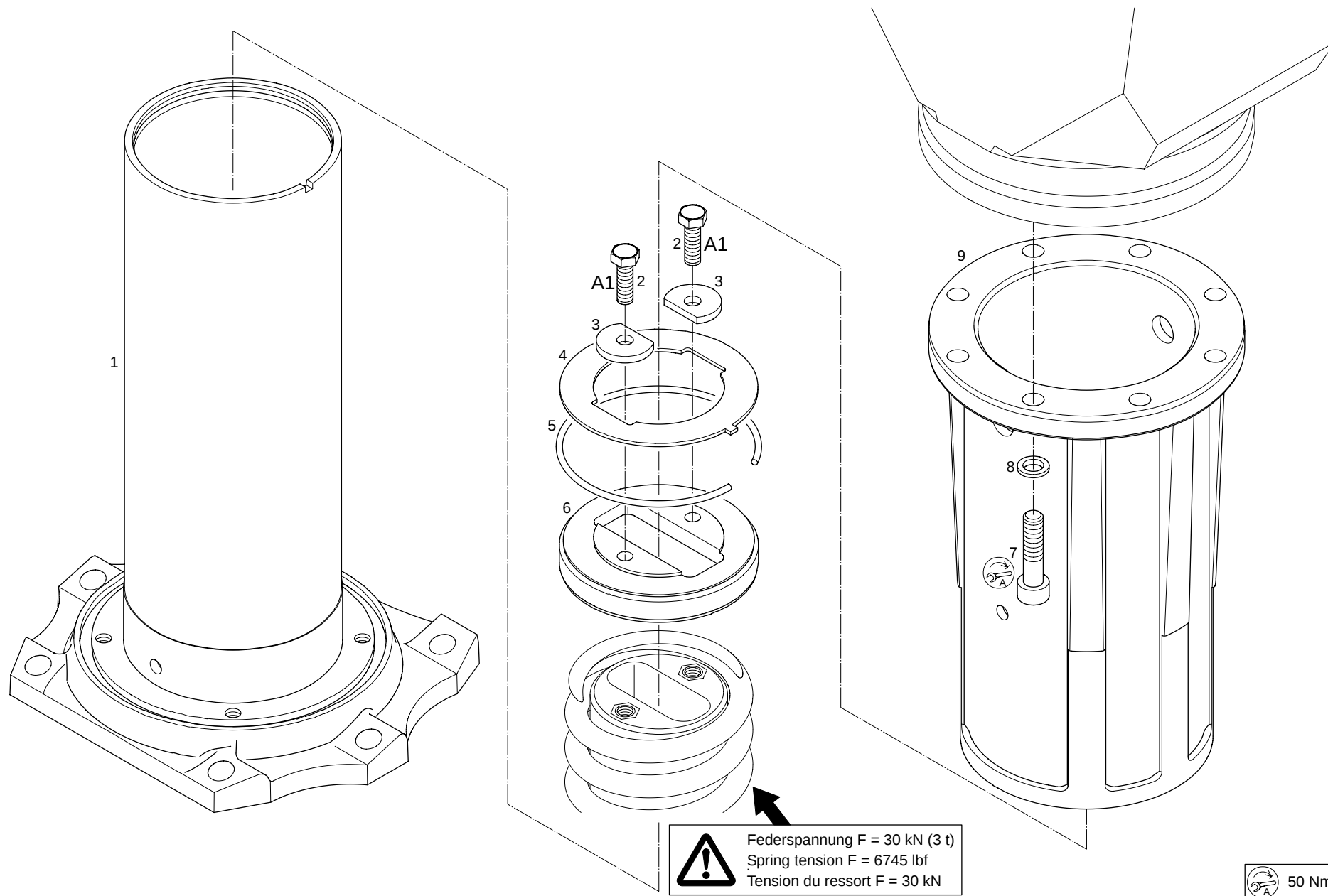
¹⁾ bis / to / à / hasta: 4031638 2x

AVS 68 — 1100 **403 0001 – 403 1638**

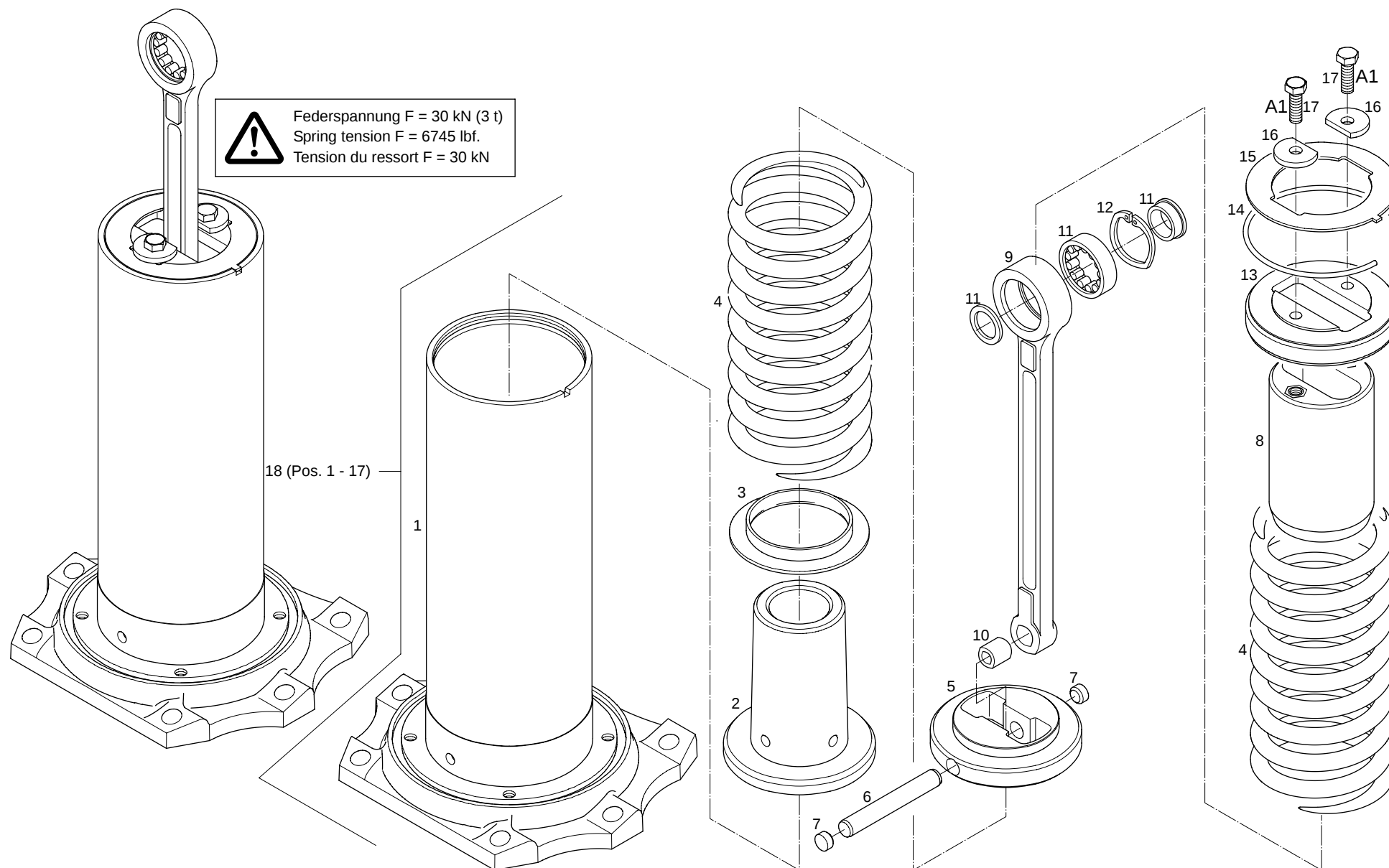


	25 Nm
	50 Nm

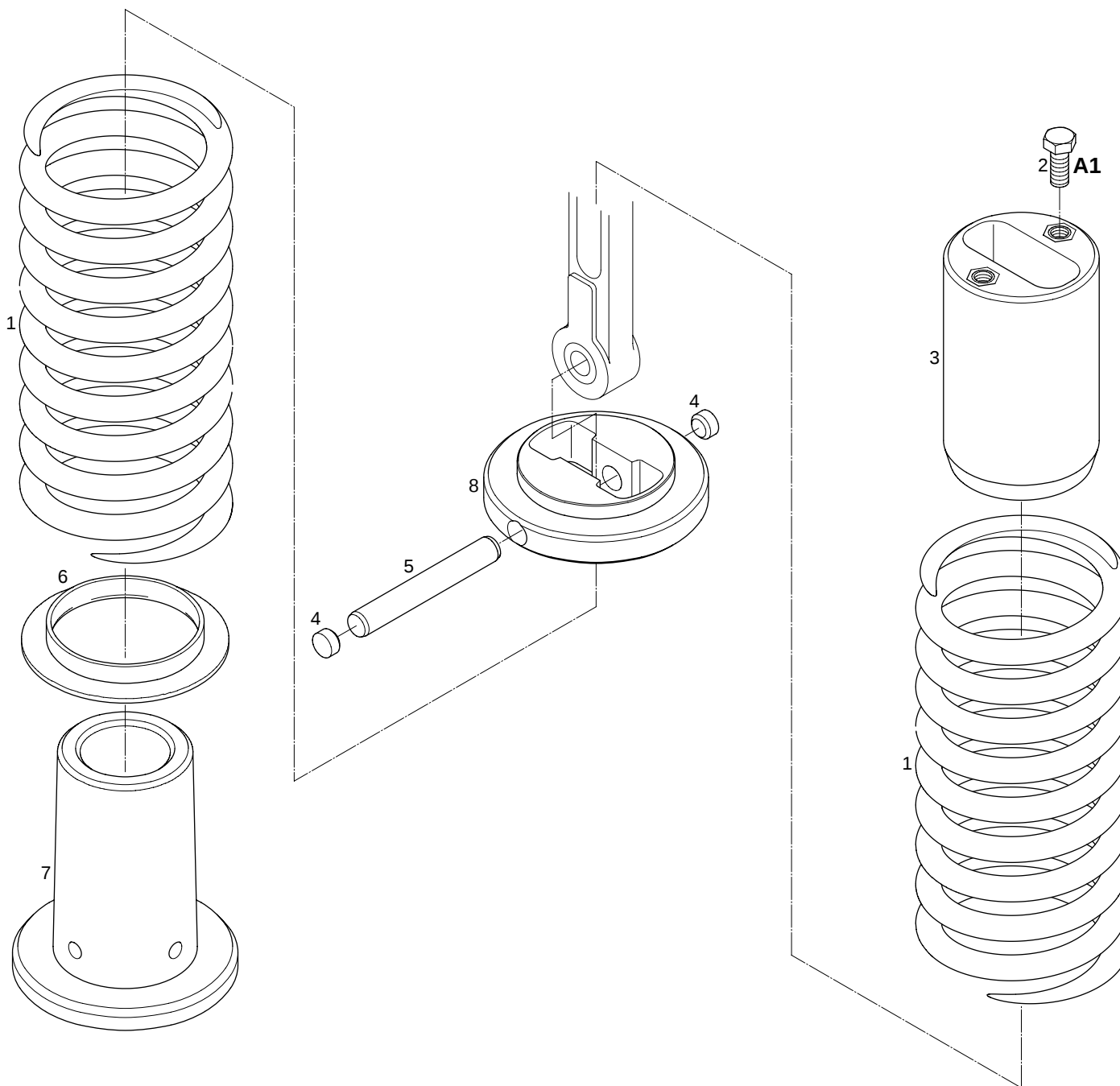
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 064	1	Druckplatte			pressure plate	plaque de pression	placa de presión
2	2-827 04 040	6	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991–8.8	A3B countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
3	2-801 38 039	1	Dichtring	U 12.7x18x1.5	Usit	seal washer	bague d'étanchéité	anillo de empaqueta.
4	2-812 02 029	1	Verschlusschraube	A-M 12x1.5	St-PM	locking screw	vis de fermeture	tornillo de cierre
5	2-813 04 110	8	Zyl.-Schraube	M 10x40	DIN 912–8.8	cylindrical screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
6	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
7	2-068 04 335	1	Führungsrohr			guide tube	tube de guidance	tubo de conducción
8	2-068 04 062	1	Federbein			spring leg	pied à ressort	pie elástico
9	2-068 04 131	1	Dichtung			gasket	joint	junta



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 428	1	Federbein			spring leg	pied à ressort	pie elastico
2	2-817 03 082	2	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonal	tornillo hexagonal
3	2-068 04 137	2	Scheibe			washer	rondelle	arandela
4	2-068 04 433	1	Verdrehsicherung			torsional lock	protection de torsion	protección de torsión
5	2-801 58 343	1	Sprengring			retaining ring	circlips	anillo de seguridad
6	2-068 04 427	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
7	2-813 04 110	8	Zyl.-Schraube	M 10x40	DIN 912–8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
8	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
9	2-068 04 335	1	Führungsrohr			guide tube	tube de guidance	tubo de conducción



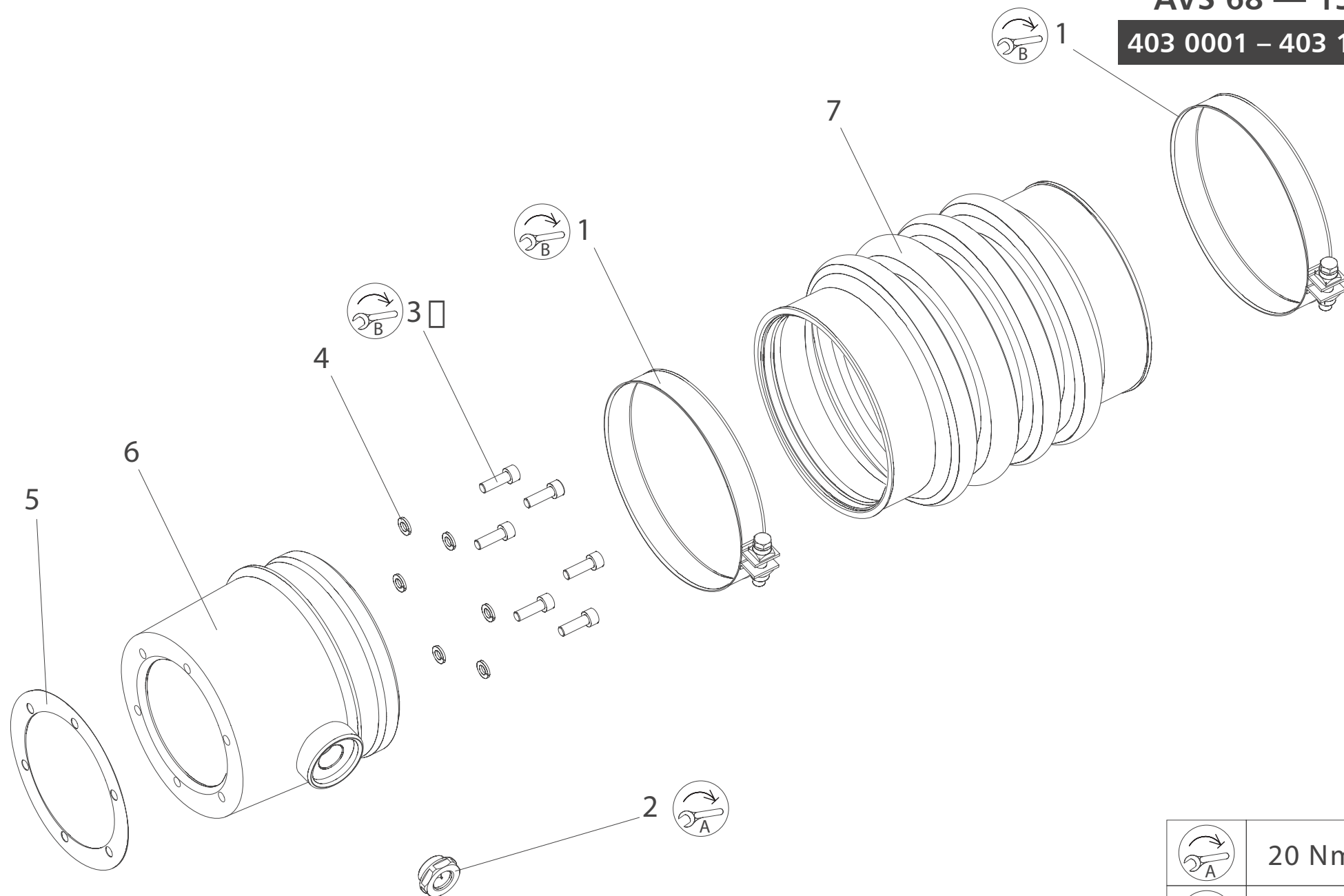
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 428	1	Federbein			spring leg	pied à ressort	pie elastico
2	2-068 04 020	1	Endanschlag			end stop	buttée	tope
3	2-068 04 042	1	Federscheibe			spring washer	rondelle de ressort	muelle de presión
4	2-068 04 027	2	Druckfeder			pressure spring	ressort à pression	resorte de presión
5	2-068 04 004	1	Kolben			piston	piston	pistón
6	2-068 04 005	1	Bolzen			bolt	boulon	perno
7	2-068 04 097	2	Kunststoffstopfen			plastic plug	bouchon en plastique	tapón la plástica
8	2-068 04 161	1	Puffer			buffer	buffer	tapón
9	2-068 04 006	1	Pleuelstange			connecting rod	bielle	biela
10	2-068 04 007	1	Laufbuchse			cylinder barrel	prise femelle	casquillo
11	2-801 11 270	1	Zylinderrollenlager			cylindrical roller bearing	roulement à rouleaux cylindr.	rodamiento de rodillos
12	2-801 58 072	1	Sicherungsring	J 52x2	DIN 472	retaining ring	circlips	anillo de seguridad
13	2-068 04 427	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
14	2-801 58 343	1	Sprengring	RB 100	DIN 7993	snap ring	bague d'arrêt	anillo de seguridad
15	2-068 04 433	1	Verdrehsicherung			lock against rotation	protection de torsion	protección de torsión
16	2-068 04 137	2	Scheibe			washer	rondelle	arandela
17	2-817 03 082	2	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
18	2-068 04 436	(1)	Stampfuß, ZSB.	Pos. 1 – 17		tamping base plate, assy.	pied de pilonnage, ass.	pie apisonador, ens.



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 027	2	Druckfeder			pressure spring	ressort à pression	resorte de presión
2 ¹⁾	2-817 03 066	2	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
3	2-068 04 161	1	Puffer			buffer	tampon	tope
4	2-068 04 097	2	Stopfen			plug	bouchon	tapón
5	2-068 04 005	1	Bolzen			bolt	boulon	bulón
6	2-068 04 042	1	Federscheibe			curved spring washer	rondelle de ressort	arandela grower
7	2-068 04 020	1	Endanschlag			limit stop	butée	golpe de fin
8	2-068 04 004	1	Kolben			piston	piston	pistón
¹⁾ bis / to / à / hasta		403 1639						

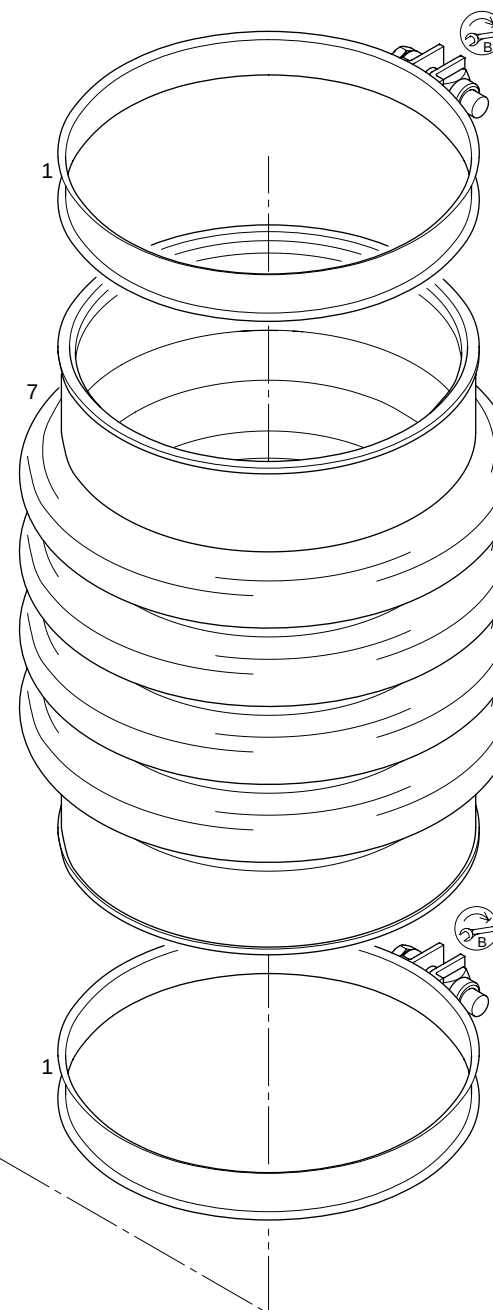
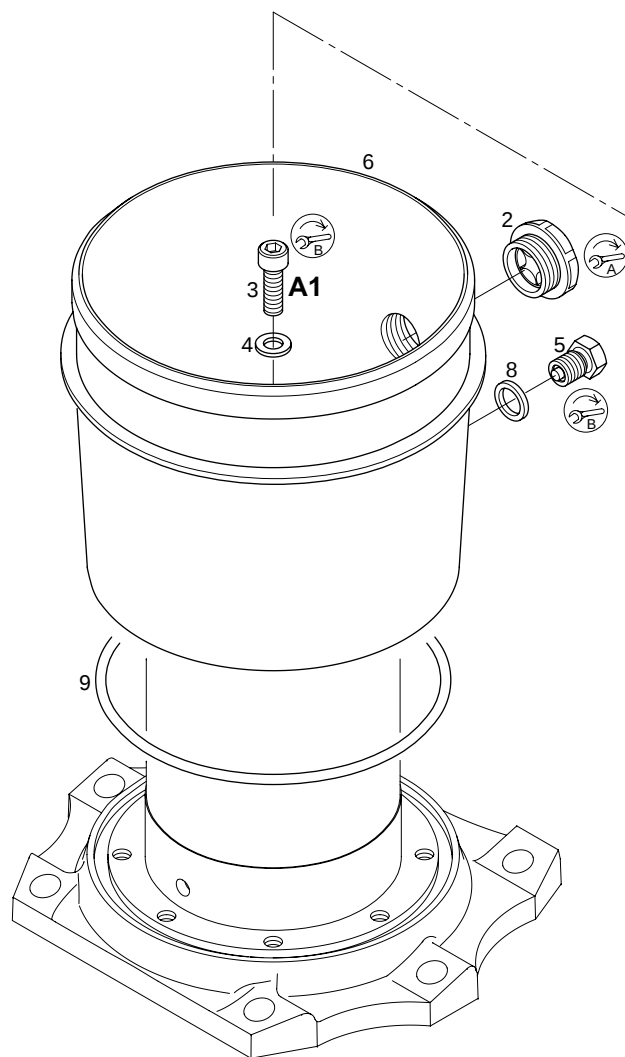
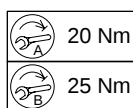
AVS 68 — 1300

403 0001 – 403 1638



	20 Nm
	25 Nm

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 840	2	Schelle				clip	collier	cascabel
2	2-801 93 030	1	Ölschauglas				oil sight glass	indicateur de niveau d'huile	indicador del nivel de aceite
3	2-813 03 084	6	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912–8.8		A3B cylindrical screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
4	2-801 64 021	6	Federring	A 8	DIN 127		A3B spring washer	rondelle à ressort	arandela elástico
5	2-068 04 129	1	Flachdichtung				flat gasket	joint plat	junto plano
6	2-068 04 003	1	Distanzrohr				spacer tube	tube d'écartement	tubo distancia
7	2-068 04 180	1	Faltenbalg				bellow	soufflet	

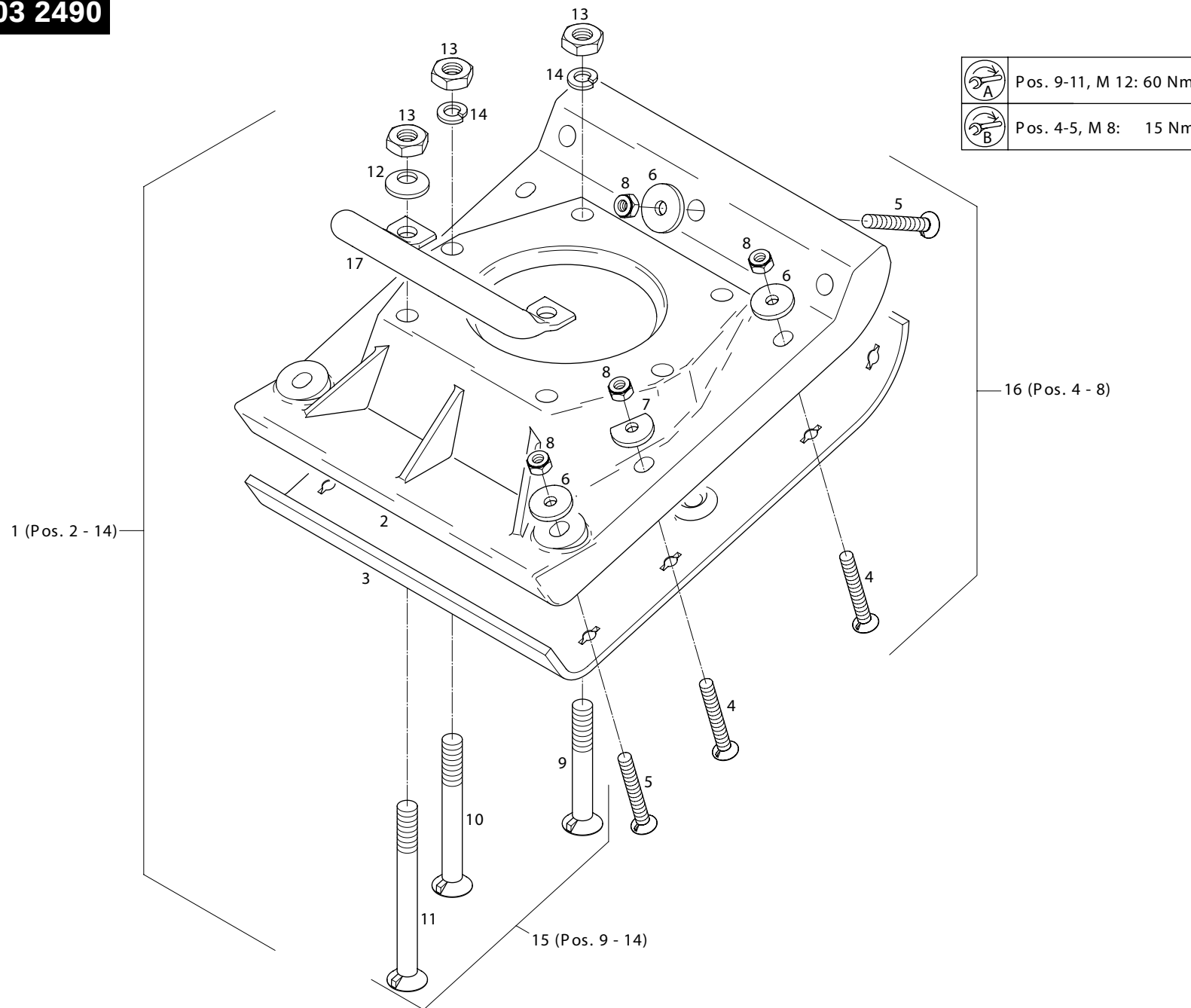


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 840	2	Schelle				Clip	Collier	Cascabel
2	2-801 93 030	1	Ölschauglas				Oil sight glass	Indicateur de niveau d'huile	Indicador del nivel de aceite
3 ¹⁾	2-813 03 068	8	Zyl.-Schraube	M 8x20	DIN 912–8.8	A3B	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
4 ¹⁾	2-801 69 182	8	Scheibe	8.4	DIN 433–St	A3B	Washer	Rondelle	Arandela
5	2-812 02 029	1	Verschlusschraube	A-M 12x1.5	St-PM		Locking screw	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
6	2-068 04 429	1	Distanzrohr				Spacer tube	Tube d'écartement	Tubo distancia
7	2-068 04 180	1	Faltenbalg				Bellow	Soufflet	Fuelle
8	2-801 38 039	1	Dichtring	U 12.7x18x1.5	Usit		Seal washer	Bague d'étanchéité	Anillo de empaqueta.
9	2-801 36 375	1	O-Ring	OR 142.88x5.34	FKM (Viton) 75 Sh		O-ring	Joint torique	Anillo-O

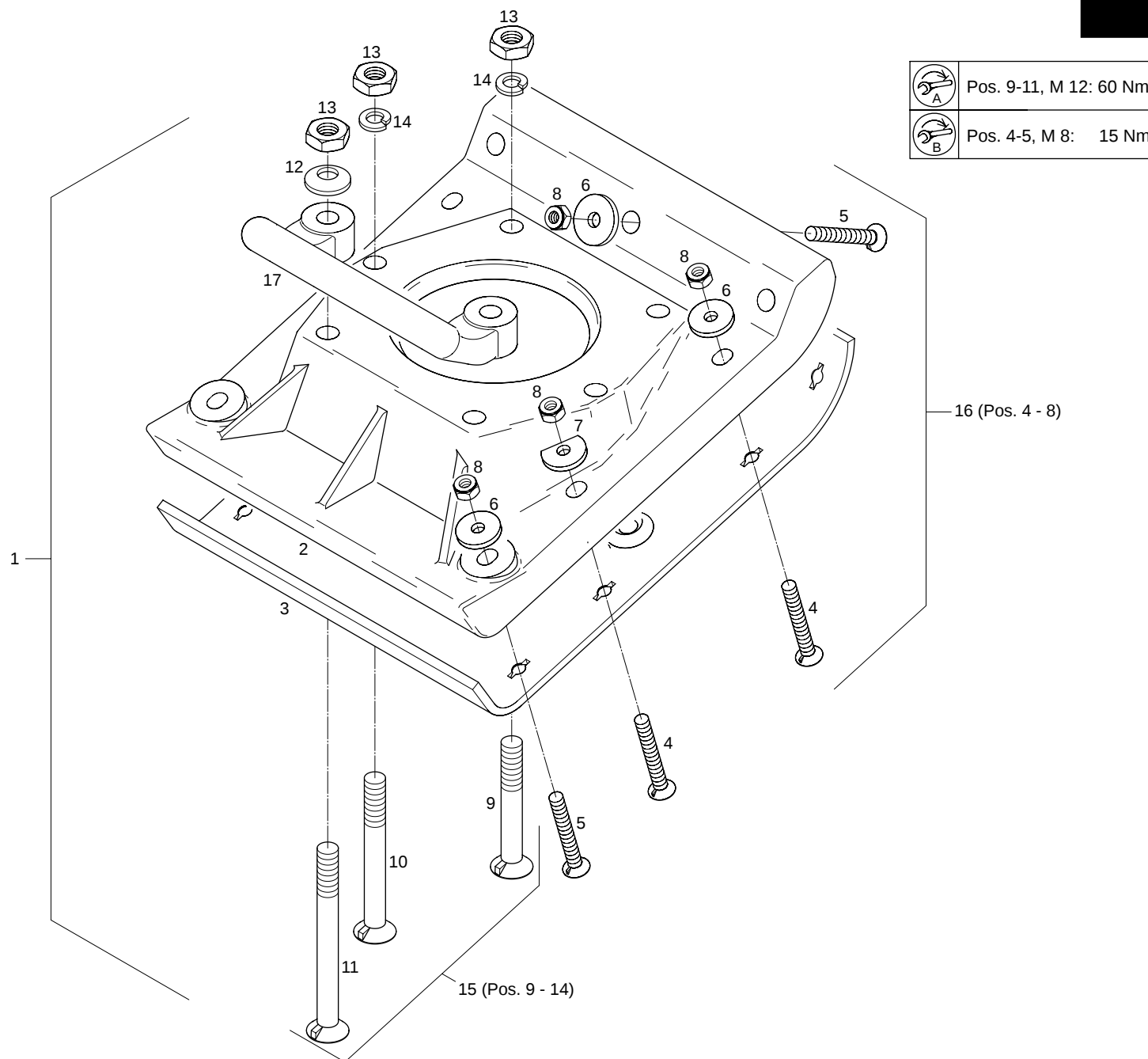
¹⁾ bis / to / à / hasta 403 1639: 4x

AVS 68 — 1400

403 0001 – 403 2490



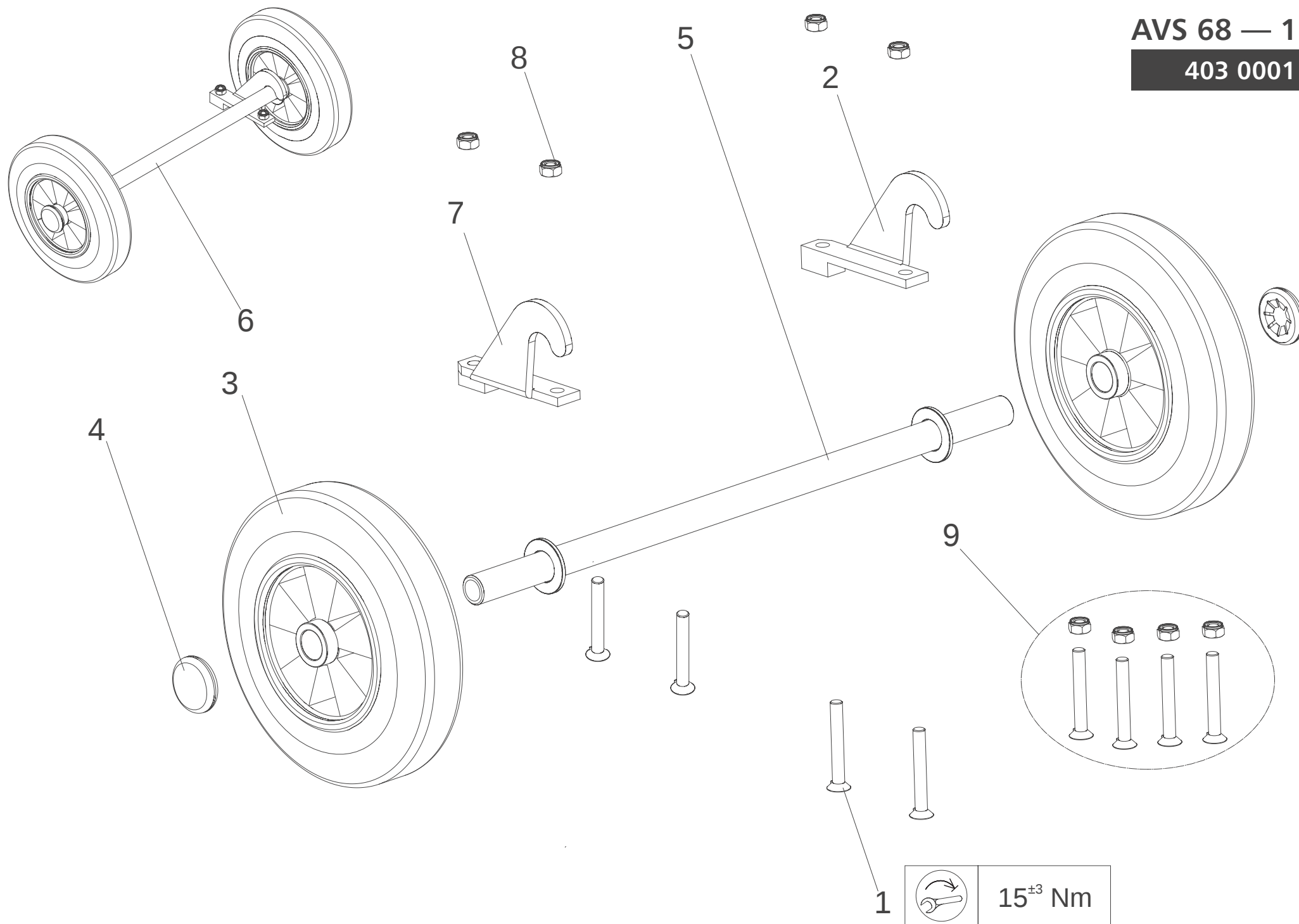
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 310	1	Arbeitsplatte 340x280	ZSB.	(Pos. 2 – 14)		working plate	plaque de travail	placa de trabajo
2	2-068 04 294	1	Fußplatte				foot plate	plaque du pied	placa de pie
3	2-068 04 293	1	Bodenplatte 340x280				bottom plate	plaque de fond	placa del suelo
4	2-832 04 002	4	Senkschraube	M 8x50	DIN 604	A3C	countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
5	2-832 04 003	5	Senkschraube	M 8x60	DIN 604	A3C	countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
6	2-068 04 135	7	Scheibe				washer	rondelle	arandela
7	2-068 04 137	2	Scheibe				washer	rondelle	arandela
8	2-831 01 300	9	6-kt-Mutter	M M 8	DIN 980-8	A3C	hexagon head cap nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
9	2-832 04 004	2	Senkschraube	M 12x80	DIN 604	A3C	countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
10	2-832 04 005	2	Senkschraube	M 12x100	DIN 604	A3C	countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
11	2-832 04 006	2	Senkschraube	M 12x125	DIN 604	A3C	countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
12	2-801 67 020	2	Spannscheibe	12 FST	DIN 6796	VZ	conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
13	2-831 01 310	6	6-kt-Mutter	E M 12	DIN 980-8	A3C	hexagon head cap nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
14	2-801 64 048	4	Federring	A 12	DIN 127	A3C	spring washer	rondelle à ressort	arandela élastico
15	2-068 56 048	1	Satz Schrauben	M 12	(Pos. 9 – 14)		screw kit	jeu de visses	juego de tornillos
16	2-068 56 046	1	Satz Schrauben	M 8	(Pos. 4 – 8)		screw kit	jeu de visses	juego de tornillos
17	2-068 04 364	1	Griff				grip	poignée	empuñadura



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
1	2-068 04 460	1	Arbeitsplatte 340x280	ZSB.	(Pos. 2 – 14)		working plate	plaque de travail	placa de trabajo
2	2-068 04 294	1	Fußplatte				foot plate	plaque du pied	placa de pie
3	2-068 04 293	1	Bodenplatte 340x280				bottom plate	plaque de fond	placa del suelo
4	2-832 04 002	4	Senkschraube	M 8x50	DIN 604		A3C countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
5	2-832 04 003	5	Senkschraube	M 8x60	DIN 604		A3C countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
6	2-068 04 135	7	Scheibe				washer	rondelle	arandela
7	2-068 04 137	2	Scheibe				washer	rondelle	arandela
8	2-831 01 300	9	6-kt-Mutter	M M 8	DIN 980-8		A3C hexagon head cap nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
9	2-832 04 004	2	Senkschraube	M 12x80	DIN 604		A3C countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
10	2-832 04 005	2	Senkschraube	M 12x100	DIN 604		A3C countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
11	2-832 04 008	2	Senkschraube	M 12x150	DIN 604		A3C countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
12	2-801 67 020	2	Spannscheibe	12 FST	DIN 6796		VZ conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
13	2-831 01 310	6	6-kt-Mutter	E M 12	DIN 980-8		A3C hexagon head cap nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
14	2-801 64 048	4	Federring	A 12	DIN 127		A3C spring washer	rondelle à ressort	arandela élastico
15	2-068 56 049	1	Satz Schrauben	M 12	(Pos. 9 – 14)		screw kit	jeu de visses	juego de tornillos
16	2-068 56 046	1	Satz Schrauben	M 8	(Pos. 4 – 8)		screw kit	jeu de visses	juego de tornillos
17	2-068 04 459	1	Griff				grip	poignée	empuñadura

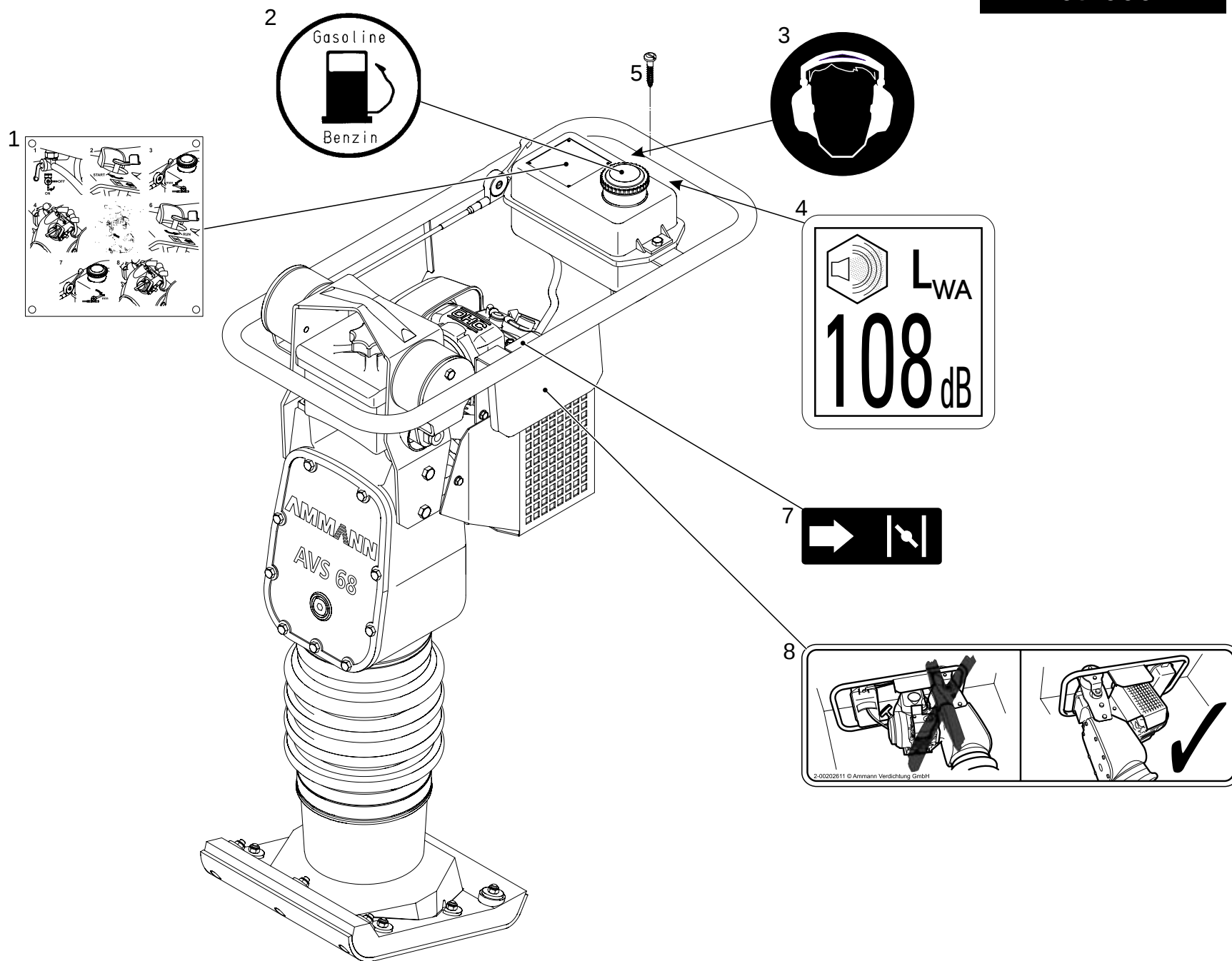
AVS 68 — 1500

403 0001



$15^{\pm 3}$ Nm

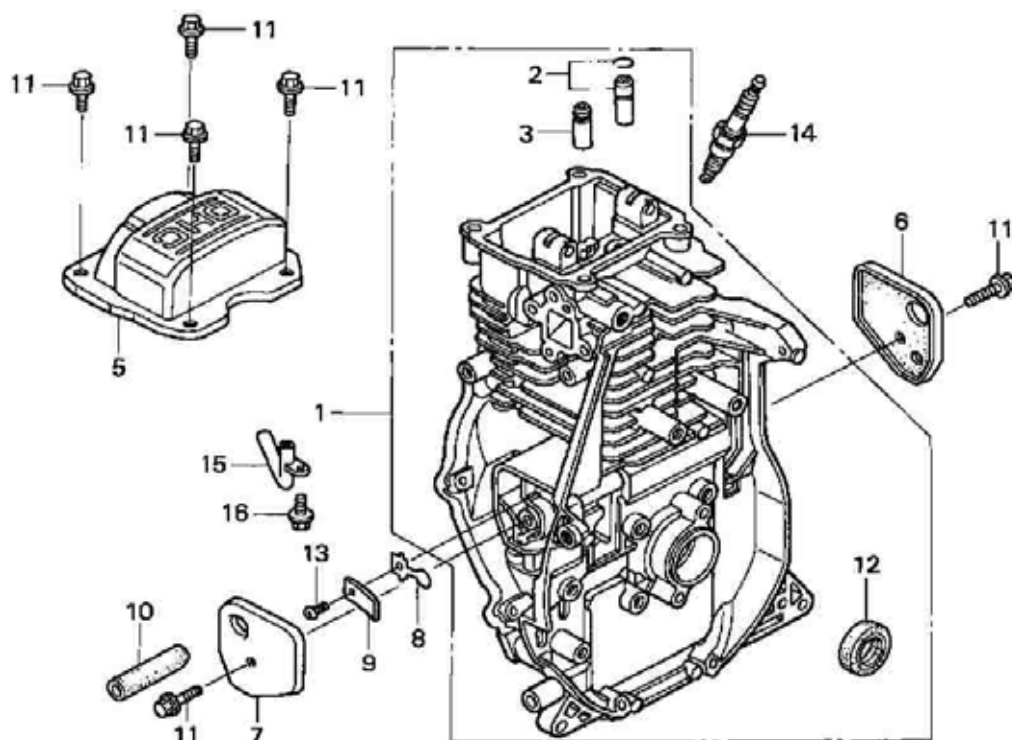
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-832 04 003	4	Senkschraube	M 8x60	DIN 604	countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
2	2-068 04 306	1	Halter	links		transport holder	crochet de transport	gancho de transporte
3	2-802 30 010	2	Rad			wheel	roue	rueda
4	2-802 30 011	2	Endkappe			cover	couvercle	tapa
5	2-068 04 095	1	Welle			shaft	arbre	retén
6	2-#68 90 650	1	Fahrwerk	ZSB.		chassis	châssis	chasis
7	2-068 04 305	1	Halter	rechts		transport holder	crochet de transport	gancho de transporte
8	2-831 01 300	4	6-kt-Mutter	M 8	DIN 980-8	hexagon head cap nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
9	2-068 56 044	1	Satz Schrauben			screw kit	jeu de visses	juego de tornillos



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung		Identification	Désignation	Denominación
1	2-002 02 640	1	Schild	Bedienhinweis	sign	écriteau	escudo
2	2-002 02 646	1	Klebeschild	Zapfsäule	label	plaque d'auto-collante	el escudo adhesiva
3	2-002 04 129	1	Klebeschild	Gehörschutz	label	plaque d'auto-collante	el escudo adhesiva
4	2-002 02 602	1	Klebeschild	Geräuschwert	label	plaque d'auto-collante	el escudo adhesiva
5	2-832 01 138	4	Blechschraube	C 2.9x6.5	DIN 7981	screw	tornillo
6	2-068 30 500	—	Satz Schilder	Pos. 1 - 4	sign kit	jeu de panneaux	juego de escudos
7	53-87528 ZOD 000	1	Klebeschild	Choke	label	plaque d'auto-collante	el escudo adhesiva
8 ¹⁾	2-002 02 611	1	Klebeschild	Transp./Lag.	label	plaque d'auto-collante	el escudo adhesiva

¹⁾ von / from / de / de 403 0938

Honda GX 100 — 100



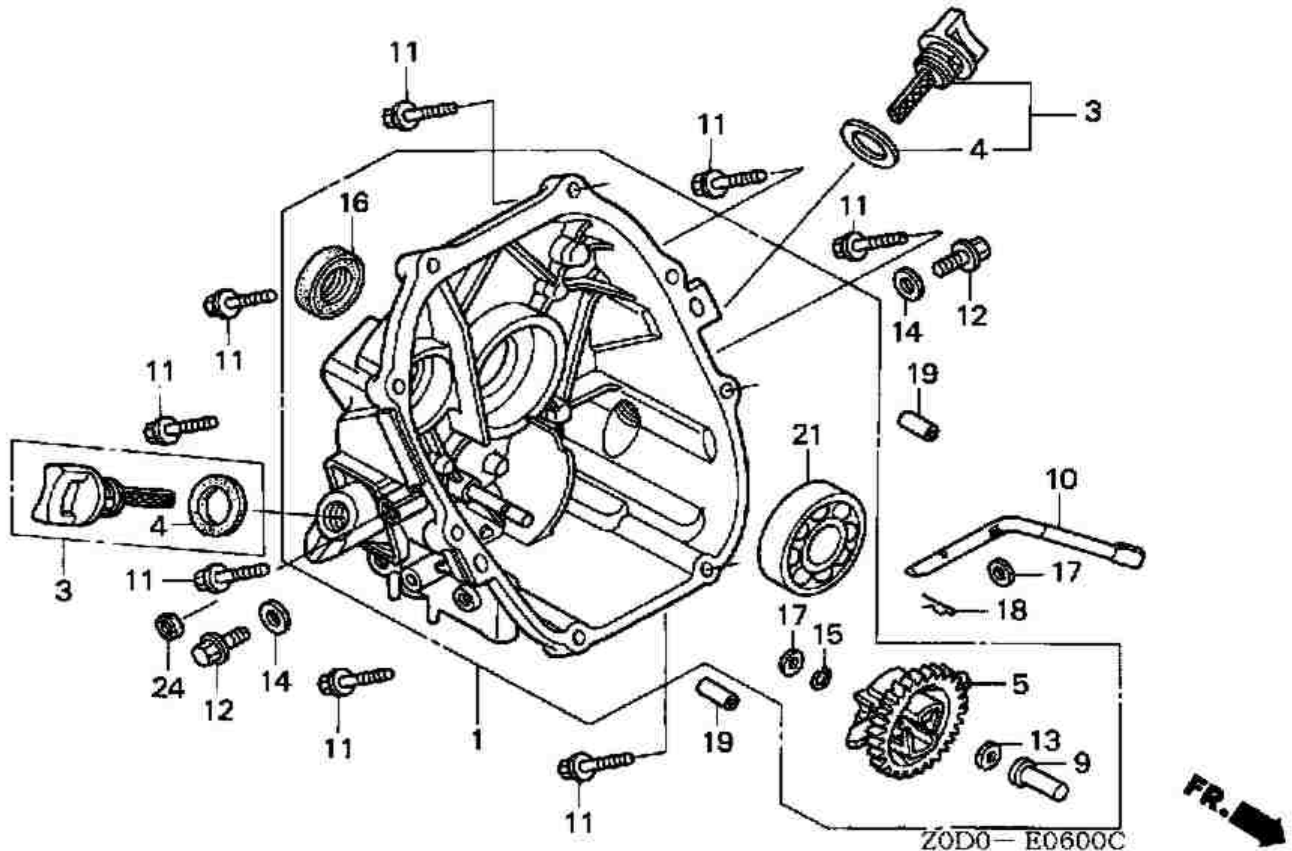
Z0D0-E0300A



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 12000-Z0D-405	1	ZYLINDERGEHAEUSE KOMPL.	BARREL ASSY., CYLINDER
2	53- 12201-Z0D-305	(1)	FUEHRUNGSEINHEIT „AUSLASSVENTIL (O.S.)	GUIDE ASSY., EX. VALVE (O.S.)
3	53- 12204-Z0D-305	(1)	FUEHRUNG, EIN. VENTIL (O.S.)	GUIDE, IN. VALVE (O.S.)
5	53- 12311-Z0D-000	1	KOPFDECKEL	COVER, HEAD
6	53- 12355-Z0D-000	1	ENTLUEFTUNGSABDECKUNG A	COVER COMP. A, BREATHER
7	53- 12365-Z0D-000	1	ENTLUEFTUNGSABDECKUNG B	COVER COMP. B, BREATHER
8	53- 15571-ZM7-003	1	VENTIL, OELAUSSASS	VALVE, OIL OUTLET
9	53- 15572-ZM7-000	1	ANSCHLAGPLATTE	PLATE, STOPPER
10	53- 15721-Z0D-V70	1	ENTLUEFTUNGSSCHLAUCH	TUBE, BREATHER
11	53- 90014-952-000	6	FLANSCHENSCHRAUBE, 6X14(CT200)	BOLT, FLANGE, 6X14 (CT200)
12	53- 91202-KJ9-003	1	SIMMERRING, 20X32X6	OIL SEAL, 20X32X6
13	53- 93500-030050A	1	KEGELKOPFSCHRAUBE, 3X5	SCREW, PAN, 3X5
14	53- 98056-55757	1	ZUENDKERZE (U16FSR-UB)	PLUG, SPARK (U16FSR-UB)
14	53- 98056-55777	1	ZUENDKERZE (CR5HSB)	PLUG, SPARK (CR5HSB)
15	53- 15171-Z0D-V00	1	ROHR, ENTLUEFTERROHR	PIPE, BREATHER
16	53- 90008-ZM7-000	1	SCHRAUBE, 4X10	BOLT, 4X10

von / from
bis / to

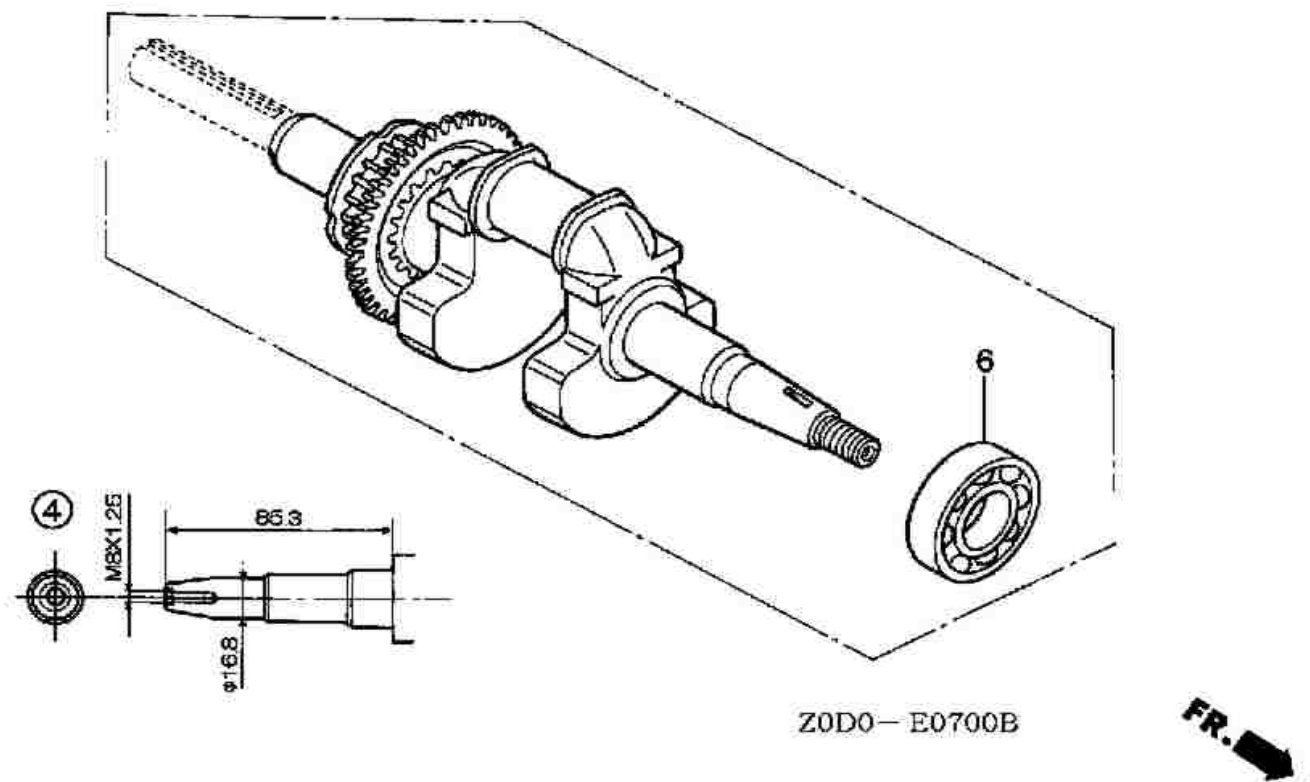
ZYLINDERBUCHSE / CYLINDER BARREL



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 11300-Z0D-409	1	KURBELGEHÄUSEDECKEL KOMPL.	COVER ASSY., CRANKCASE
3	53- 15600-ZM7-003	1	OELINFUELLVERSCHLUSS KOMPL.	CAP ASSY., OIL FILLER
4	53- 15625-ZE1-003	1	DICHTUNG, OELINFUELLKAPPE	PACKING, OIL FILLER CAP
5	53- 16510-ZL8-000	1	DREHZAHLREGLER	GOVERNOR ASSY.
9	53- 16531-ZE1-000	1	DREHZAHLREGLERSCHIEBER	SLIDER, GOVERNOR
10	53- 16541-Z0D-000	1	DREHZAHLREGLERARMWELLE	SHAFT, GOVERNOR ARM
11	53- 90121-952-000	8	SCHULTERSCHRAUBE, 6X25	BOLT, FLANGE, 6X25
12	53- 90131-ZE1-000	1	ABLASSSCHRAUBE	BOLT, DRAIN PLUG
13	53- 90451-ZE1-000	1	DRUCKSCHEIBE, 6MM	WASHER, THRUST, 6MM
14	53- 90601-ZE1-000	1	SCHEIBE, ABLASSCHRAUBE, 10.2MM	WASHER, DRAIN PLUG, 10.2MM
15	53- 90602-ZE1-000	1	KLEMME, DREHZAHLREGLERHALTER	CLIP, GOVERNOR HOLDER
16	53- 91202-KJ9-003	1	SIMMERRING, 20X32X6	OIL SEAL, 20X32X6
17	53- 94101-06800	2	FACHERSCHEIBE, 6MM	WASHER, PLAIN, 6MM
18	53- 94251-08000	1	VORSTECKER, 8MM	PIN, LOCK, 8MM
19	53- 94301-08200	2	PASSSTIFT, 8X20	DOWEL PIN, 8X20
21	53- 96100-6204000	1	RADIALKUGELLAGER, 6204	BEARING, RADIAL BALL, 6204
22	53- 11511-Z0D-V00	1	FLANSCH, ZAPFWELLE	FLANGE, P.T.O.
24	53- 91231-891-003	1	SIMMERRING, 6X11X4	OIL SEAL, 6X11X4
26	53- 94303-06100	2	PASSSTIFT, 6X10	DOWEL PIN, 6X10
27	53- 95701-0804000	4	FLANSCHENSCHRAUBE, 8X40	BOLT, FLANGE, 8X40

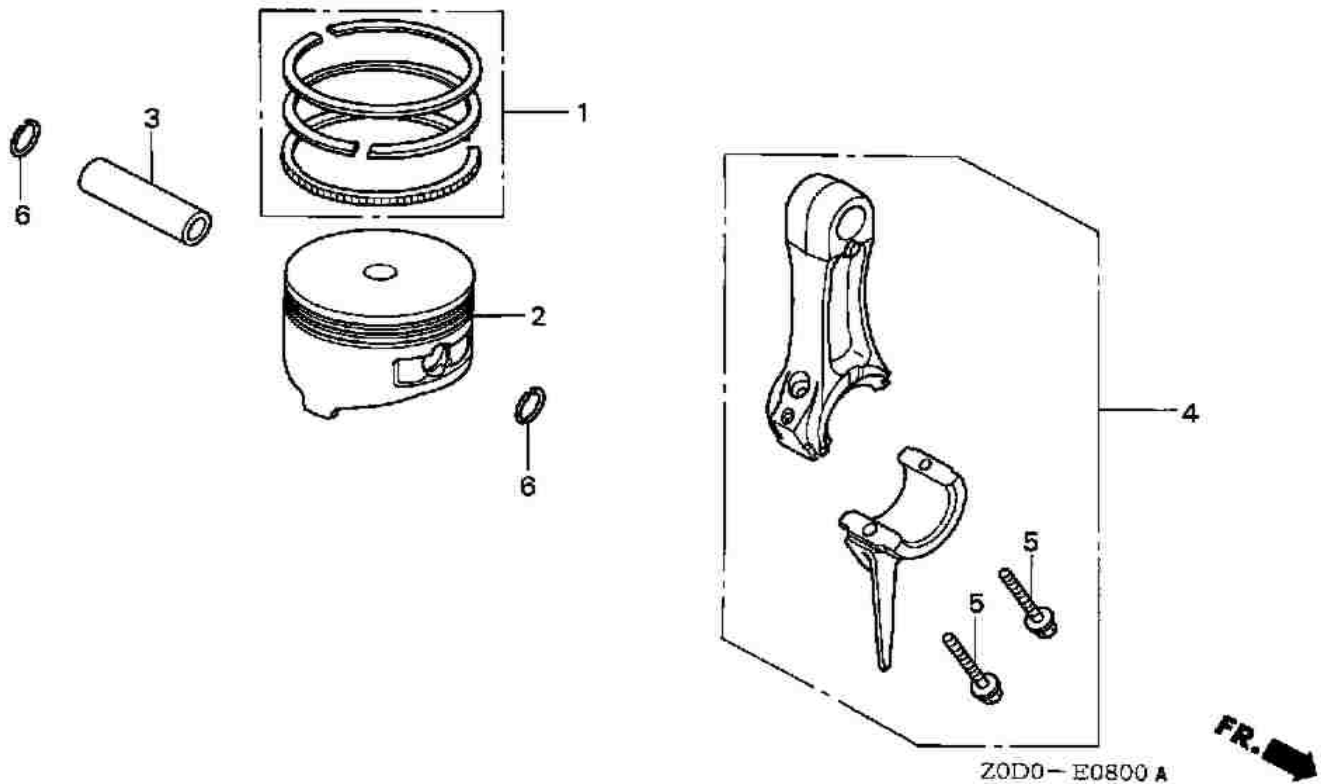
von / from
bis / to

Honda GX 100 — 300



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
4	53- 13310-Z0D-V70	1	KURBELWELLE KOMPL.	CRANKSHAFT COMP.
6	53- 91001-Z0D-V01	1	RADIALKUGELLAGER, 6204C	BEARING, RADIAL BALL, 6204C
6	53- 96100-6204000	1	RADIALKUGELLAGER, 6204	BEARING, RADIAL BALL, 6204

von / from
bis / to

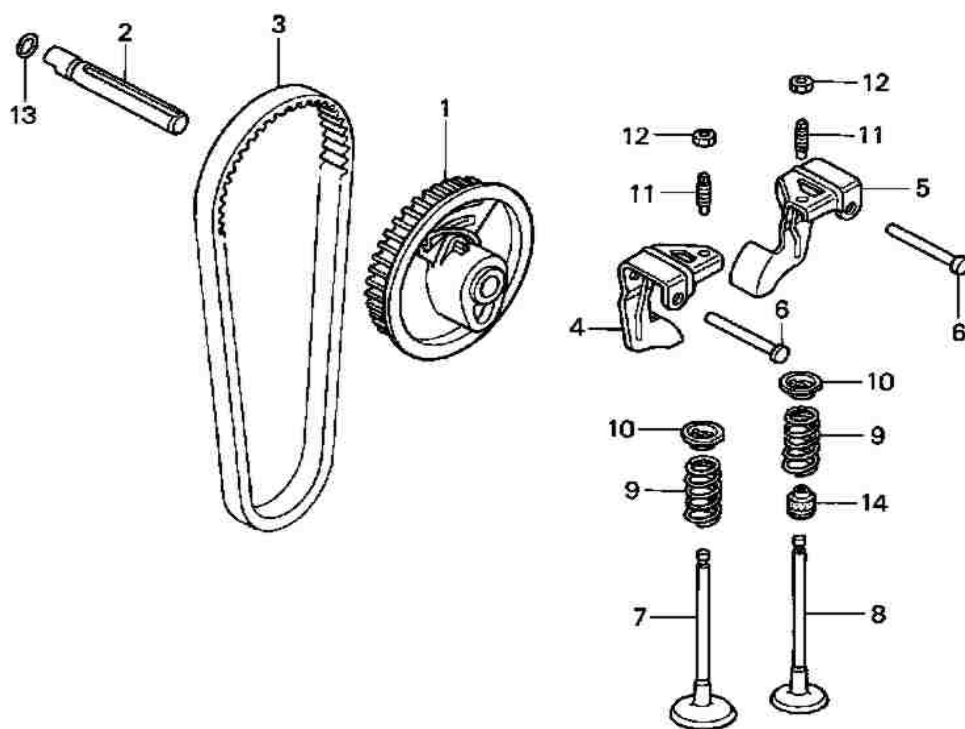


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 13010-Z0D-003	1	KOLBENRING SATZ	RING SET, PISTON
2	53- 13101-Z0D-000	1	KOLBEN	PISTON
3	53- 13111-ZE0-000	1	KOLBENBOLZEN	PIN, PISTON
4	53- 13200-Z0D-000	1	PLEUELSTANGE KOMPL.	ROD ASSY., CONNECTING
5	53- 90001-ZM7-000	2	SCHRAUBE, PLEUELSTANGE	BOLT, CONNECTING ROD
6	53- 90551-ZE0-000	2	SICHERUNG, KOLBENBOLZEN, 13MM	CLIP, PISTON PIN, 13MM

von / from
bis / to

KOLBEN+PLEUELSTANGE / PISTON+CONNECTING ROD

Honda GX 100 — 500



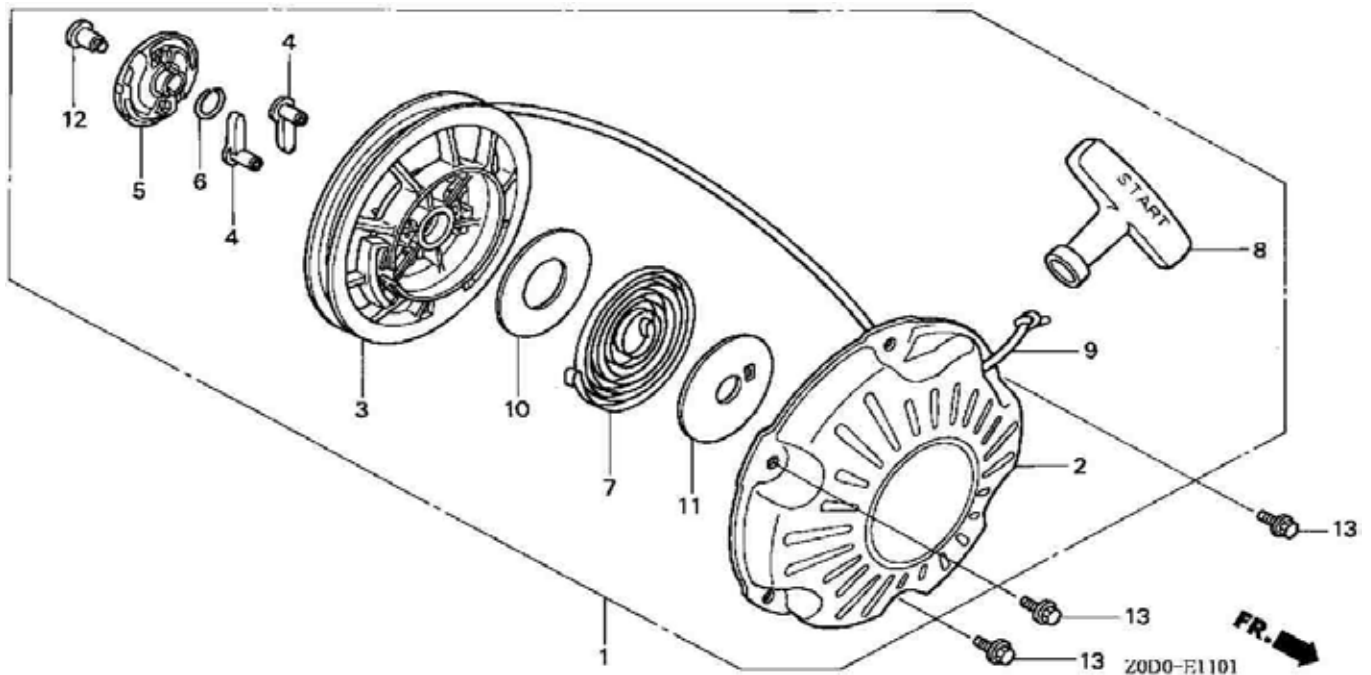
Z0700-E0900



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 14320-Z0D-000	1	RIEMENSCHIBE KOMPL., NOCKEN-,WELLE	PULLEY COMP., CAMSHAFT
2	53- 14324-Z0D-000	1	WELLE, NOCKEN-RIEMENSCHIBE	SHAFT, CAM PULLEY
3	53- 14400-Z0D-003	1	STEUERRIEMEN (61YU7 G-200)	BELT, TIMING (61YU7 G-200)
4	53- 14431-Z0D-000	1	KIPPEBEL, EIN. VENTIL	ARM, IN. VALVE ROCKER
5	53- 14441-Z0D-000	1	KIPPEBEL, AUSPUFFVENTIL	ARM, EX. VALVE ROCKER
6	53- 14461-ZL8-000	2	ACHSE, KIPPEBEL	SHAFT, ROCKER ARM
7	53- 14711-Z0D-000	1	VENTIL, EINLASS	VALVE, IN.
8	53- 14721-Z0D-000	1	AUSPUFFVENTIL	VALVE, EX.
9	53- 14751-Z0D-000	2	VENTILFEDER	SPRING, VALVE
10	53- 14771-ZM3-010	2	HALTER, VENTILFEDER	RETAINER, VALVE SPRING
11	53- 90012-333-000	2	EINSTELLSCHRAUBE, VENTILSPIEL	SCREW, TAPPET ADJUSTING
12	53- 90206-001-000	2	EINSTELLMUTTER, VENTILSPIEL	NUT, TAPPET ADJUSTING
13	53- 91301-ZM0-V31	1	O-RING, 6.8X1.9(ARAI)	O-RING, 6.8X1.9 (ARAI)
14	53- 12209-KT7-013	1	DICHTUNG, VENTILSCHAFT	SEAL, VALVE STEM

von / from
bis / to

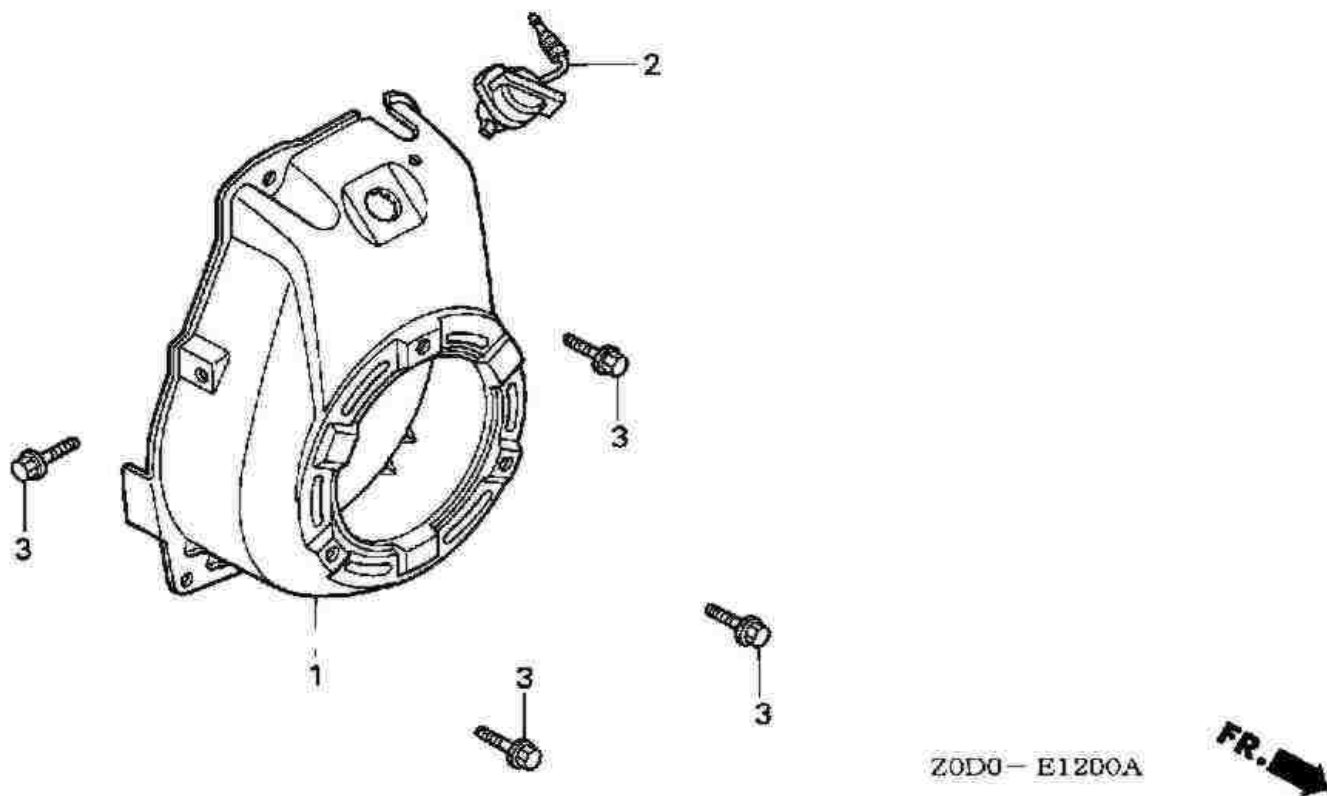
NOCKENWELLE / CAMSHAFT



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 28400-Z0D-V02ZA	1	RUECKLAUFANLASSER KOMPL.,*NH1*,SCHWARZ	STARTER ASSY., RECOIL,*NH1*,BLACK
2	53- 28410-Z0D-V02ZA	1	GEHAEUSE KOMPL., RUECKLAUF-,ANLASSER,*NH	CASE COMP., RECOIL STARTER,*NH1*,BLACK
3	53- 28421-Z0D-V02	1	HASPEL, RUECKLAUFANLASSER	REEL, RECOIL STARTER
4	53- 28422-ZG0-W02	2	SPERRKLINKE, ANLASSER	RATCHET, STARTER
5	53- 28433-ZG0-W02	1	FUEHRUNG, SPERRKLINKE	GUIDE, RATCHET
6	53- 28441-ZW6-003	1	FEDER, FRIKTION	SPRING, FRICTION
7	53- 28442-ZH8-003	1	RUECKLAUFANLASSERFEDER	SPRING, RECOIL STARTER
8	53- 28461-ZH8-003	1	GRIFF, ANLASSER	GRIP, STARTER
9	53- 28462-Z0D-V02	1	RUECKLAUFANLASSERSEIL	ROPE, RECOIL STARTER
10	53- 28467-Z0D-V02	1	SEITENPLATTE	PLATE, SIDE
11	53- 28468-Z0D-V02	1	GLEITPLATTE	PLATE, SLIDE
12	53- 90003-ZH8-003	1	FESTSTELLSCHRAUBE	SCREW, SETTING
13	53- 95701-0600800	3	FLANSCHENSCHRAUBE, 6X8	BOLT, FLANGE, 6X8

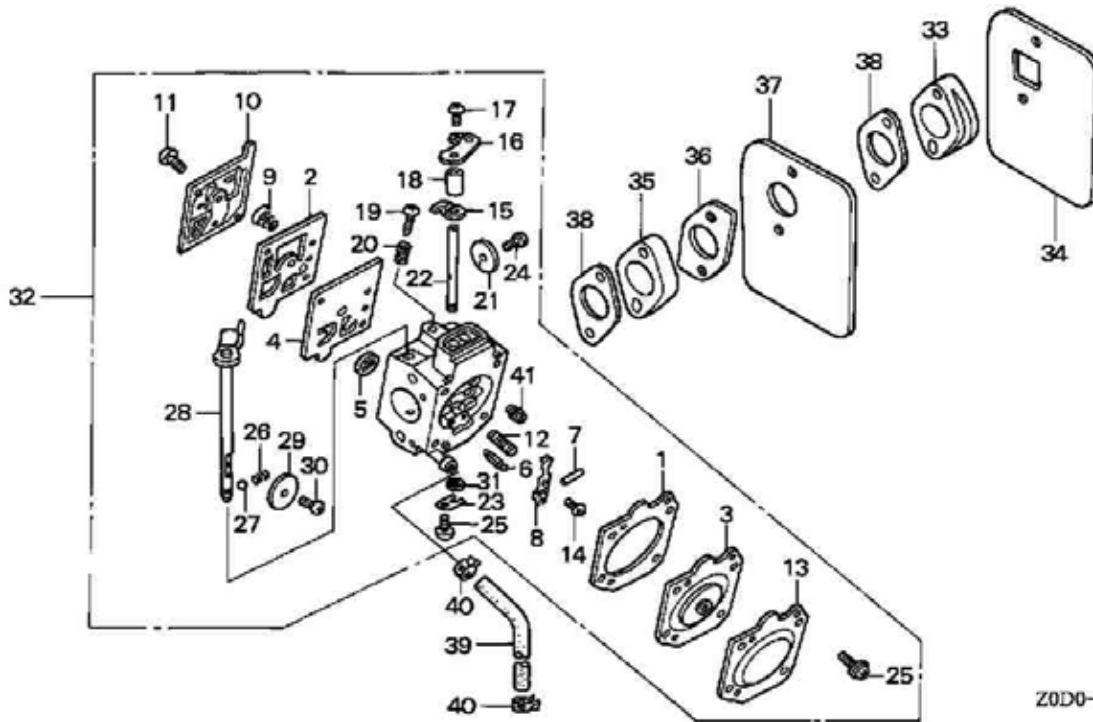
von / from
bis / to

Honda GX 100 — 700



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 19610-Z0D-V00ZB	1	DECKEL KOMPL., VENTILATOR,*NH1*,SCHWARZ	COVER COMP., FAN,*NH1*,BLACK
2	53- 36100-ZH8-W41	1	MOTORABSCHALTER KOMPL.	SWITCH ASSY., ENGINE STOP
3	53- 90014-952-000	4	FLANSCHENSCHRAUBE, 6X14(CT200)	BOLT, FLANGE, 6X14 (CT200)

von / from
bis / to

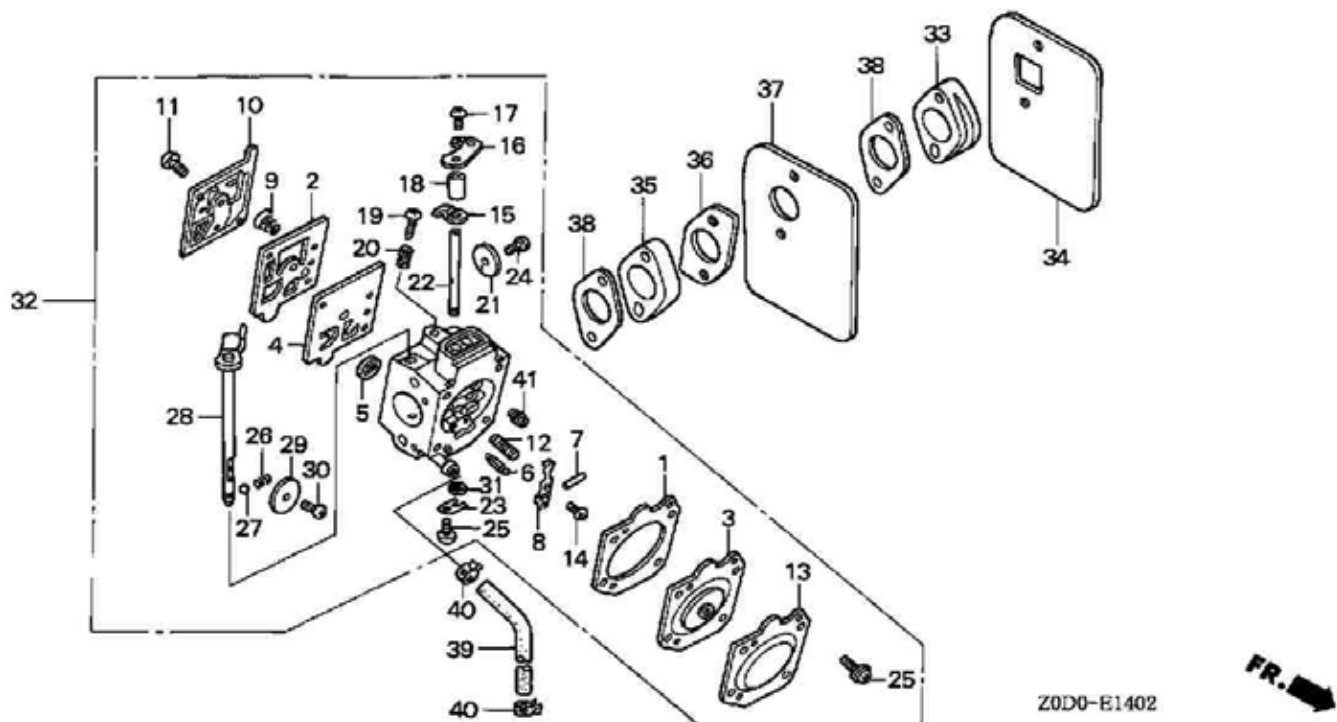


Z0D0-E1402

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 16010-Z0D-V02	1	DICHTUNG, MESSMEMBRANE	GASKET, METERING DIAPHRAGM
2	53- 16011-Z0D-V02	1	DICHTUNG, PUMPE	GASKET, PUMP
3	53- 16013-Z0D-V02	1	MEMBRANEINHEIT, MESSUNG	DIAPHRAGM ASSY., METERING
4	53- 16014-Z0D-V02	1	MEMBRAN, PUMPE	DIAPHRAGM, PUMP
5	53- 16018-ZM3-004	1	SIEB, EIN.	SCREEN, INLET
6	53- 16019-ZM3-004	1	NADELVENTIL, EIN.	VALVE, INLET NEEDLE
7	53- 16022-ZM3-004	1	STIFT, MESSHEBEL	PIN, METERING LEVER
8	53- 16023-Z0D-V02	1	HEBEL, MESSUNG	LEVER, METERING
9	53- 16030-ZM3-004	1	FEDER, PUMPE	SPRING, PUMP
10	53- 16040-Z0D-V02	1	DECKEL, PUMPE	COVER, PUMP
11	53- 16041-Z0D-V02	1	SCHRAUBE	SCREW
12	53- 16042-Z0D-V02	1	FEDER	SPRING
13	53- 16043-Z0D-V02	1	ABDECKUNG, MESSMEMBRAN	COVER, METERING DIAPHRAGM
14	53- 16044-Z0D-V02	1	SCHRAUBE	SCREW
15	53- 16045-Z0D-V02	1	ANSCHLAG, DROSSELHEBEL	STOPPER, THROTTLE LEVER
16	53- 16046-Z0D-V02	1	DROSSELHEBEL	LEVER, THROTTLE
17	53- 16047-Z0D-V02	1	SCHRAUBE	SCREW
18	53- 16048-Z0D-V02	1	DISTANZSTUECK, DROSSELKLAPPEN-,HEBEL	SPACER, THROTTLE LEVER
19	53- 16049-Z0D-V02	1	LEERLAUFREGULIERSCHRAUBE	SCREW, IDLE ADJUSTING
20	53- 16050-Z0D-V02	1	FEDER	SPRING
21	53- 16051-Z0D-V02	1	DROSSELVENTIL	VALVE, THROTTLE
22	53- 16052-Z0D-V02	1	WELLE, GASPEDAL	SHAFT, THROTTLE
23	53- 16053-Z0D-V02	1	KLAMMER, DROSSELKLAPPENWELLE	CLIP, THROTTLE SHAFT
24	53- 16054-Z0D-V02	1	SCHRAUBE, VENTIL	SCREW, VALVE
25	53- 16055-Z0D-V02	5	SCHRAUBENEINHEIT	SCREW ASSY.
26	53- 16056-Z0D-V02	1	FEDER	SPRING
27	53- 16057-Z0D-V02	1	KUGEL	BALL

von / from
bis / to

Honda GX 100 — 800 (2)

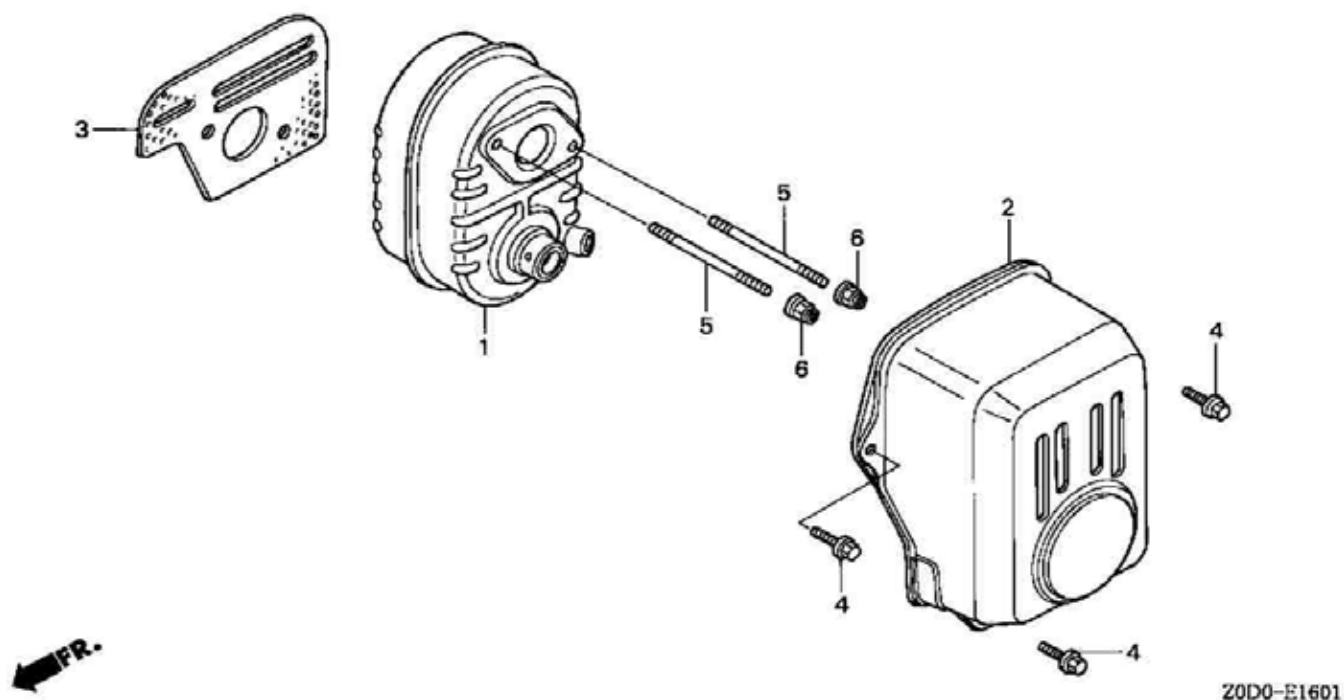


Z0D0-E1402

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
28	53- 16058-Z0D-V02	1	CHOKEWELLENEINHEIT	SHAFT ASSY., CHOKE
29	53- 16059-Z0D-V02	1	CHOKE	VALVE, CHOKE
30	53- 16060-Z0D-V02	1	SCHRAUBE	SCREW
31	53- 16061-Z0D-V02	2	STAUBDICHTRING	SEAL, DUST
32	53- 16100-Z0D-V02	1	VERGASER KOMPL. (HDA 201A)	CARBURETOR ASSY. (HDA 201A)
33	53- 16211-Z0D-V00	1	ISOLATOR, VERGASER	INSULATOR, CARBURETOR
34	53- 16212-Z0D-V00	1	DICHTUNG, ISOLATOR	PACKING, INSULATOR
35	53- 16213-Z0D-V00	1	ISOLATOR B, VERGASER	INSULATOR B, CARBURETOR
36	53- 16214-Z0D-V00	1	PACKUNG B, ISOLATOR	PACKING B, INSULATOR
37	53- 16215-Z0D-V00	1	PLATTE, ISOLATOR	PLATE, INSULATOR
38	53- 16221-Z0D-V00	2	DICHTUNG, VERGASER	PACKING, CARBURETOR
39	53- 95001-4540050	1	BENZINSCHLAUCH, 4.5X400,(95001-45001-50M)	HOSE, FUEL, 4.5X400,(95001-45001-50M)
40	53- 95002-4085008	2	SCHLAUCHKLAMMER (D8.5)	CLAMP, TUBE (D8.5)
41	53- 99101-Z0D0500	(1)	DUESE (#50)	JET (#50)
41	53- 99101-Z0D0520	(1)	DUESE (#52)	JET (#52)
41	53- 99101-Z0D0540	1	DUESE (#54)	JET (#54)

von / from
bis / to

VERGASER / CARBURATOR

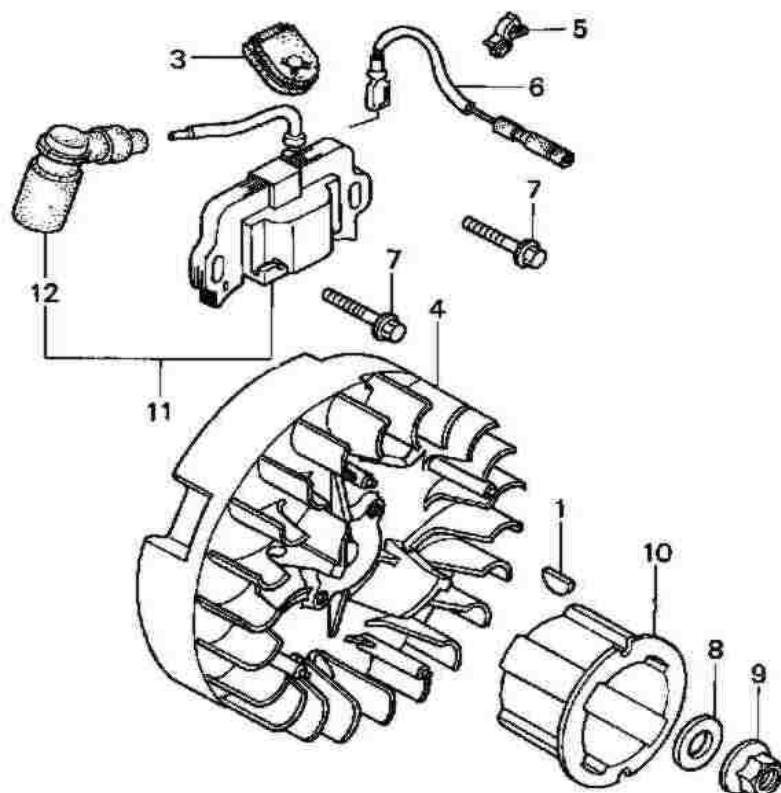


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 18310-Z0D-V00	1	SCHALLDÄMPFER KOMPL.	MUFFLER COMP.
2	53- 18321-Z0D-V00	1	SCHUTZ, AUSPUFFTOPF	PROTECTOR, MUFFLER
3	53- 18381-Z0D-000	1	DICHTUNG, AUSPUFFTOPF	GASKET, MUFFLER
4	53- 90014-952-000	3	FLANSCHENSCHRAUBE, 6X14(CT200)	BOLT, FLANGE, 6X14 (CT200)
5	53- 90048-Z0D-V00	2	STEBOLZEN, 6X78(CT200)	BOLT, STUD, 6X78 (CT200)
6	53- 90343-ZE6-000	2	MUTTER, SELBSTSICHERND, 6MM	NUT, SELF-LOCK, 6MM

von / from
bis / to

SCHALLDÄMPFER / MUFFLER

Honda GX 100 — 1200



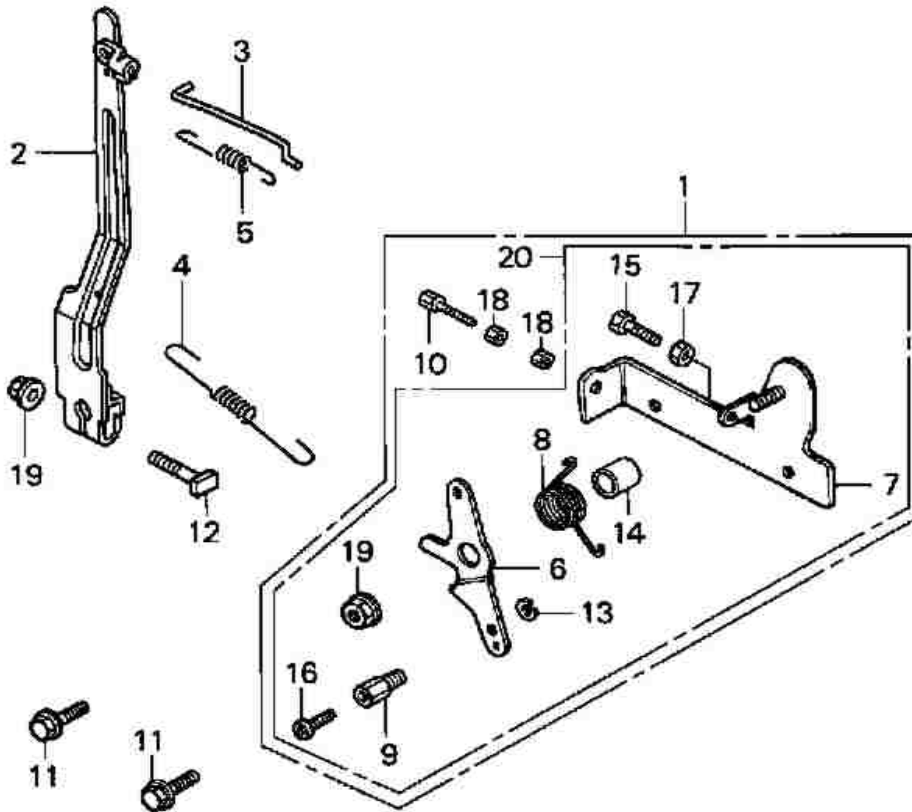
Z0D0-B1900A

FR.

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 13331-ZM7-000	1	SPEZIALKEIL	KEY, SPECIAL
3	53- 30564-ZA5-000	1	GUMMITUELLE, SCHNUR	GROMMET, CORD
4	53- 31110-Z0D-003	1	SCHWUNGRAD KOMPL.	FLYWHEEL COMP.
5	53- 30701-883-000	1	KLEMME, HOCHSPANNUNGSSCHNUR	CLIP, HIGH TENSION CORD
6	53- 32195-Z0D-000	1	SCHNUR, STOPPSCHALTER	CORD, STOP SWITCH
7	53- 90022-888-010	2	FLANSCHENSCHRAUBE, 6X20(CT200)	BOLT, FLANGE, 6X20 (CT200)
9	53- 94050-12000	1	FLANSCHENMUTTER, 12MM	NUT, FLANGE, 12MM
10	53- 28451-Z0D-V02	1	ANLASSERRIEMENSCHIEBE	PULLEY, STARTER
11	53- 30500-Z0D-V01	1	ZUENDSPULE KOMPL.	COIL ASSY., IGNITION
12	53- 30700-Z0D-V01	1	ANSCHLUSSKLEMME KOMPL.,HOCHSPANNUNG	TERMINAL ASSY., HIGH TENSION

von / from
bis / to

SCHWUNGRAD+ZÜNDSPULE / FLYWHEEL+IGNITION COIL



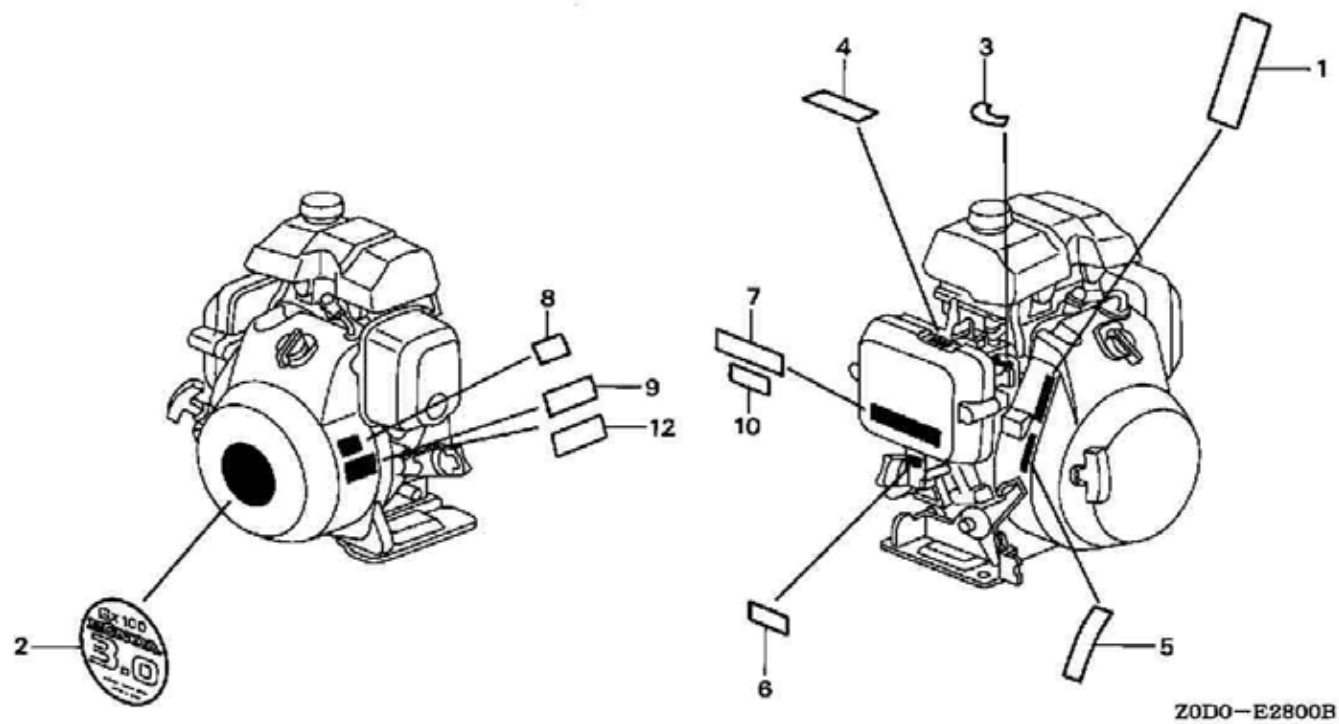
ZODD-E2202B



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 16500-ZG0-U01	1	KONTROLLER KOMPL. (ENTFERNT)	CONTROL ASSY. (REMOTE)
2	53- 16550-ZOD-V00	1	ARM KOMPL., DREHZAHLREGLER	ARM COMP., GOVERNOR
3	53- 16555-ZOD-V20	1	DREHZAHLREGLERSTANGE	ROD, GOVERNOR
4	53- 16561-ZOD-V00	1	DREHZAHLREGLERFEDER	SPRING, GOVERNOR
5	53- 16562-ZOD-V00	1	RUECKHOLFEDER, DROSSELFEDER	SPRING, THROTTLE RETURN
6	53- 16571-ZG0-810	1	KONTROLLHEBEL (ENTFERNT)	LEVER, CONTROL (REMOTE)
7	53- 16572-ZG0-810	1	BASIS KOMPL., KONTROLLE,(ENTFERNT)	BASE COMP., CONTROL (REMOTE)
8	53- 16592-896-610	1	RUECKHOLFEDER	SPRING, RETURN
9	53- 16594-883-010	1	DRAHTHALTER	HOLDER, WIRE
10	53- 54717-ZG0-S00	1	EINSTELLSCHAUBE, KABEL (6X34)	BOLT, CABLE ADJUSTING (6X34)
11	53- 90014-952-000	2	FLANSCHENSCHRAUBE, 6X14(CT200)	BOLT, FLANGE, 6X14 (CT200)
12	53- 90015-ZE5-010	1	SCHRAUBE, DREHZAHLRERARM	BOLT, GOVERNOR ARM
13	53- 90605-230-000	1	SPRENGRING, 5MM	CIRCLIP, 5MM
14	53- 91552-ZG0-810	1	HUELSE, KONTROLLHEBEL	COLLAR, CONTROL LEVER
15	53- 92301-050200A	1	VERSENKTE SCHRAUBE, 5X20	BOLT, RECESSED, 5X20
16	53- 93500-040060H	1	KEGELKOPFSCHRAUBE, 4X6	SCREW, PAN, 4X6
17	53- 94001-05000	1	SECHSKANTMUTTER, 5MM	NUT, HEX., 5MM
18	53- 94002-060000S	2	MUTTER, HEX., 6MM	NUT, HEX., 6MM
19	53- 94050-06000	2	ANSATZMUTTER, 6MM	NUT, FLANGE, 6MM

von / from
bis / to

Honda GX 100 — 1400



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification
1	53- 87135-ZE2-000	1	ZETTEL (E-SPEC)	LABEL (E-SPEC)
2	53- 87521-Z0D-V00	1	EMBLEM (RAMMER)	EMBLEM (RAMMER)
4	53- 87528-Z0D-000	1	MARKE, STARTERKLAPPENANZEIGE	MARK, CHOKE INDICATION

von / from
bis / to